8307 1912 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 11-24 ՍԱԼԻ 11 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 328 23նճի ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԻՐՇԸՍԻ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հազգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուլզար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհիրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ օերայիթի միւթէտիլ իլէ նէշր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ՅԷՎՄԻ ՍԷՐՎԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire:
AGOP DJIVÉLEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ ՊԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 2

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130	գրշ.
» » »	6 այլըգը	70	»
» » »	3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըգը	17	»
» » »	3 այլըգը	10	»

ՊՕՂԱԶ ԻՉԻ ՎԷ ՉԱՆԱԳԳԱԼԷ

«Փօրթսմօնտամս տ'Օրիան» կազէթասընտան։

Թիւրքիա—Իթալիա վէ Պալգան մուհարէպէլէրի միւնասէպէթի իլէ Պօղազլար մէսէլէսի եինէ մէյտանա գօնտու։ Զաթէն հէր զէման մուազզամ տէվլէթլէր գավինէլէրի պու մուհիմ մէսէլէ իլէ իշթիղալ էթմիշլէր տիր։ Պօղազլար մէսէլէսի Շարգ մէսէլէսի գատար վէ պէլքի սանա տահա էսքի տիր։ Պու պօղազլար Թարաֆընտա հէր տէվիրտէ վէ հէր ասըրտա պիր չօգ էֆսանէլէր, հիքեայէլէր նագլ օլունմըշ, էսքի Եունան շայիրլէրի շիիրլէր Թանզիմ էթմիշլէր տիր։ Օնլարտան եալընըզ պիր տանէսինի զիքր էտէլիմ։ Բիվայէթէ նազարէն Վօսֆօր իսմի միւթէրճիմլէրին պէտապախթ մաշուգը օլան Իօտան մուհարրէֆ օլուպ, աշգ ու սէվտասընըն չըտտէթինտէն նաշի ապըվընը արամագ իչիւն Պօղազլարը կէչմիշ, հէր Թարաֆտա տօլաշմըշ, անը իւզէրինտէ իքի պէօյիւք պուլունուգ հասըլ օլմուշ, Ասիատան Էվրօպայա, Էվրօպատան Ասիայա անէնէլէրճէ սէրսէրիանէ կէզմիշ տիր։ Օ զէման պու պուլունուգլարա Պօսֆօր իսմինի վէրմիշլէր։

Զանագգալէ պօղազընա էսքիտէն Հէլլէսփօնթօս տախի տէրլէր իտի. Հէլլա տէնիզի Թէսմիյէ էտտիլէր տէ վար տըր։ Բիվայէթէ նազարէն Հէլլա գըզըլէնին պէտապախթ գըզը պօղազը կէչմէկի զէման վէֆաթ էթմիշ օլուպ ատէրալարը օնըն իսմինէ նիսպէթլէ Հէլլա եախօտ Տարտանօս Թէսմիյէ էթմիշլէր տիր քի, պիլահարէ Տարտանէլ Թահրիֆ օլունմուշ տըր։ Վագըթ կէչտիքչէտէն սօնրա պօղազը Թէշքիլ իտէն վէ Մարմարա տէնիզինի Գարատէնիզ իլէ պիրլէշտիրէն վէ Ասիա իլէ Էվրօպայը պիրիպիրինտէն այըրան իքի նէհիր, արթըգ էսքիսի կիպի եալընըզ էֆսանէլէր, շիիր վէ շայիրանէ հիքեայէլէր մէվզուի օլմայըպ սէվգիւլճէյշ նօգթայի նազարընտան պիւյիւք պիր էհէմմիյէթ գէսպ էթմիշլէր տիր։ Սէվահիլի մուհաֆազա իտէն Թօփլար պիր գուվվէի մուխարրիպէյի հայիզ օլուպ, չիւնքի օնլարըն վազիֆէսի զէվրէնի Թէրք իտէն գատընա գարշը միւթէճավիզլէրին քէսքին ատէշընը մանի օլմագ վէ գէնտի սահիլլէրինի հիմայէ իչիւն զէմանըտան տահա զիյատէ հէյպէթինի պիր մանզարէ կէօստէրիյոր։

Շիմտի արթըգ գրալլարըն գըզլարը մէվզուի պահս տէյիլ, շարգ հիքեայէլէրինին պին պիր կէճէ մասալլարընըն վագթը կէչմիշ. չիմտի օնլարըն էժտարաֆընտա գըրըշըլար գըրուազօրլէր, Թօրբիտօլար տօլաշըյօր։

Վօսֆօր վէ Տարտանէլ պիր գաչ նօգթայի նազարտան շարգ պօլիթիգասընըն պիր նէվի միհվէրի օլմուշլար տըր. Բուսիա հիւքիւմէթինին Պալգան բօլիթիգասընըն էսասը պօղազլարը Թէշքիլ իտիյօր, տիկէր հիւքիւմէթլէր քէնտի սէֆայինը հարպիյէլէրինէ գարշու օնլարըն գիւշատընա գարար վէրիլմէսինի արզու իտէրլէր. Բուս տիփլօմասիսի սէնէլէրտէն պէրու պունուն իչիւն չալըշըյօր։ Տիկէր Թարաֆտան մուհարէպէ արզուլարընըն կիթթիքճէ քէսպը չիտտէթ իթմէսի իլէ պէրապէր պօղազլարըն սէվգիւլճէյշ տայիր օլան էհէմմիյէթի տէ արթմագտա տըր. խուսուսըյլա Թահթ էլ Պահր Թօրփիլլէրին քէշֆինտէն պէրու պու էհէմմիյէթ տահա զիյատէ արթմըշ կիպի կէօրինիյօր։ Թիճարէթ նօգթայի նազարընտան տա պու էհէմմիյէթ պէօյիւք տըր. Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինտէ Օսմանլը հիւքիւմէթի պօղազլարը գափատըղը զէման Պէյն էլ Միլէլ Թիճարէթին նէ գատար սէքթէյէ օղրամըշ օլտուղը մալիւմ տըր, Թիճարէթին օղրատըղը զայիաթ սօն սէնէլէրտէ կէօրէ միլիօնլարա պալիղ օլուր. Իսթիհլաք նօգթայի նազարընտան Սթանպօլ միւհիմ պիր բէյաղա տըր. Բուսիատան պօղազլար Թարիգի իլէ Էվրօպայա իխրաճ էտիլէն պուղտայ վէ սայիր մէվատտը պիւտիւն Գարատէնիզ տէրէլէրինտէ սէրպէստ չէքիլմէսինտէն Թիճարէթի Թէսհիլ էտէն պօղազլար քէնտիլէրի...

...գարար ու գիյանա տիւշար օլտու։ Խիլասայի քէլամ պօղազլարըն Սթանպօլըն միւտաֆաա գարուլարը օլտուղը կիպի իքի գըթայը պիրլէշտիրէն վէ գարատան տախի միւնագալաթը Թէսհիլ իտէն խասսասի նօգթայի նազարընտան տախի սօն տէրէճէ հայիզի էհէմմիյէթ տիր։ Իշթէ Էվրօպա հիւքիւմէթլէրի Պօղազ իչի իլէ Զանագգալէնին ասքէրի վէ իգթիսատի էհէմմիյէթը Ֆէվգէլատէսինի նազարը տիգգաթա ալարագ պօղազլար հագգընտա գաթի պիր գարար վէրիլմէսինի արզու իտէրլէր, իշթէ ասըրլարտան պէրու տէվամ իտէն բէգապէթը սիյասիյէ հալէա տէվամ իտիւպ կէլան գաթի պիր նէթիճէյէ միւնճէր օլմամըշ տըր։ Զաթէն Էվրօպա հիւքիւմէթլէրի արասընտա հիւքմ ֆէրմա օլան բէգապէթ տօլայըսը իլէ տիր քի, Թիւրքլէր Թարաֆընտան գապթ էտիլալի պէրու հիչ քիմսէ օնա էլ ուզաթմաղա ճէսարէթ իտէմէմիշ տիր։

Գօլտը քի, էվվէլէրի Օսմանլը Սուլթանլարը գալէնին վէ պօղազըն մուհասարէ իհթիմալինտէն Թէրէտտիւտ էթմէմիշլէր, մէմլէքէթ գայէթ վասի իտի, պօղազլարըն սաքիթանէ վազիյէթինի քիմսէ իխլալէ ճէսարէթ իտէմէզ իտի։

Խալիֆալարըն հիւքիւմէթի եավաշ եավաշ զաաֆա ուղրայարագ Թէնէզզիւլէ պաշլատըղը զէման տէվլէթլէր պօղազլարա սահիփ օլան մէնաֆիի սիյասիյէ վէ իգթիսատիյէլէրինի նազարը տիգգաթա ալմաղա պաշլատըլար, օնլարըն տօնանմալարը արթըգ հէր զէման պօղազլար էթրաֆընտա տօլաշմաղա, սըգըշտըրմաղա պաշլատըլար, հէման տէյէպիլիրիզ քի պիրինճի Թէսատիւֆ մէնաֆիի միւթէզատտէ մէսէլէսինի մէյտանա չըգարտը, պունտան սօնրա Շարգ մէսէլէսի վէ եա տահա տօղրուսը Սթանպօլ մէսէլէսի նազարը տիգգաթլարը ճէլպ էթտի։ Շարգ մէսէլէսինին ուս ուլ էսասը իքի պօղազլարա մալիք օլմագ տըր, 1805տէ Թալէյրան տախի այնը միւթալէայը սէրտ էթմիշ իտի։ Մուազզամ տէվլէթլէր արալարընտա գաթի պիր իթթիֆագ հասըլ օլմատըղը իչիւն շիմտիյէ գատար պիր չօգ մուգավէլէ վէ մուահէտէլէր իլէ օնլարըն Թիւրքլէրին Թահթը Թէսարրուֆընտա պուլունմասընը Թէէմին իլէ պէրապէր միւշթէրէքէն իտարէ էթմէք իսթէմիշլէր տիր. Տէվլէթլէր բէգապէթ էթտիքլէրի պօղազլարըն պիր վէհիլէտէ Բուսիայա օլմասընա անճագ հիչ օլմազսա պագը խուսուսի... Օլ սուրէթլէ պիր էթթիֆագ հասըլ իտէմէտիքլէրինտէն պօղազլարըն բագիպլէրտէն հիչ պիրինէ Թէսլիմ էտիլմէմէսի իչիւն, պու տա անճագ սահիպլէրի օլան հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին Թէսարրուֆընտա Թահթը Թէէմին ալթընտա գալմասը իլէ գապիլ օլապիլիր իտի։

19րնճը ասըրտա պու մէսէլէ տօլայըսը իլէ Թիւրքիա վէ սայիրէ մուազզամ տէվլէթլէր արասընտա պիր չօգ մուահէտէլէր աքտ էտիլմիշ, պու մուահէտնամէլէրին պաշլըճա մագսատը Զանագգալէ իլէ Պօղազ իչինին Թէսմիյէսինի միւլքիյէսինի մուհաֆազա էտմէքտէն իպարէթ իտի։ Գունտան մաատա տէվլէթլէր աքտ էտմիշ օլտուգլարը մուահէտէլէր իլէ Թէճավիւզ վագօրլարընըն պօղազլարտան գէչիշ սէրպէստինի Թանըմամըշ իտիլէր։ Ազմ էտիլէն մուգավէլէլէր պօղազլարըն պէյնէլմիլէլ վազիյէթը ումումիյէսինի սուրէթը գաթիյէտէ Թային էթմիշլէր։ Հալպուքի պու պապտա պիր չօգ թահ խաֆիֆ մուգավէլէ աքտ էտիլմիշ տիր քի, պունլարըն էն մուհիմմի 1805 տէ 9 սէնէ իչիւն Բուսիա իլէ Թիւրքիա արասընտա աքտ էտիլէն խաֆիֆ մուահէտէ տիր, պու մուահէտէ մուճիպինճէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէ էճնէպի սէֆայինի հարպիյէյէ գարշը Գարա տէնիզին մէտխալը պոխազը Թէսհիլ էտէճէք տիր, չիւնքի Պապը Ալի վաքթիլէ Թուրթմայըշ Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսանըն հարպ սէֆինէլէրինէ գարշը պօղազլարը աչտըղը ... օլուր իսէ, Բուսիա հիւքիւմէթի տէրհալ Թիւրքիայա գարշը իլանը խու-

սումէթ իտէճէք իտի, տիկէր Թարաֆտան մուգավէլէյի իմզա իտէն տէվլէթլէր էճնէպի հարպ սէֆինէլէրինին վէ եախօտ մուհիմմաթը հարպիյէ Նագլ իտէն վափօրլարըն աճէլէն սուլհէն իթմէլէրինէ գարշը մուգավէմէթ իթմէյի տէ Թէահհիւտ էթմիշլէր տիր։

Իշթէ պօղազլար մէսէլէսի պիրինճի տէֆա օլարագ տօլայըսըյլա տէօվլէթլէր արասընտա պու սուրէթլէ մէվզուի պահս օլմըշ տըր։ 1833տէ աքտ իտիլէն Հիւնքեար իսքէլէսի մուահէտէսի տախի այնը մագսատէ մէպնի Թանզիմ իտիլմիշ իսէ տէ, պու սօն մուահէտէտէ «Պօղազլար» քէլիմէսի եէրինէ «Զանագգալէ» վէ եախօտ «Տարտանէլ» սարահաթէն զիքր իտիլմիշ տիր

Նափօլէօնըն սուգութընտան սօնրա Էվրօպա մուխթէլիֆ տէվլէթլէր հէյէթիլէրի պէօյիւք պիր Թէշքէտտիւլէ տիւչար օլտուլար, էվվէլէ, օնլար իլէ պէրապէր պու հիւքիւմէթլէրին Շարգ պօլիթիգալարը Թէպէտտիւլէ մաարուզ գալտը. պիլահարէ եանի 1809 սէնէսի յանվար 9ընտան սօնրա հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի արասընտա աքտ իտիլէն սուլհ մուահէտնամէսինին քէնտի Լօնտրաէա Թանզիմ իտիլէն մուգավէլէնամէյի Ինկիլիզ, Ալման, Բուս վէ Ավուսթուրիա մուրախխասլարը իմզա իթթիլէր։ Պօղազլարըն էճնէպի սէֆայինի հարպիյէյէ գարշը գափալը պուլունմասը գայէթ գաթի պիր սուրէթլէ գապուլ իտիլմիշ տիր։ Օ զէման եալընըզ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին Թէմամիյէթը միւլքիյէսի Միւսպէթ Մէհմէտ պաշանըն օրտուսընտա գարշը մուհաֆազա իթմէք մէսէլէսի գալմըշ օլուպ, Լօնտրատա աքտ իտիլէն մուգավէլէնին Թէջօրթինճի մատտէսի տէ չու սուրէթլէ Թանզիմ իտիլմիշ իտի։

«Մահէզա հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ինթէհասը էյրատէ իլէ պագը քիւչիւք հարպ սէֆինէլէրինին պօղազտան կէչմէսինէ միւսաատէ իտէճէք տիր»։

Պու մատտէ տօղրուտան տօղրույա հիւքիւմէթի Օսմանիյէ մուրախխասլարընըն Թէքլիֆի իւզէրինէ Թանզիմ իտիլմիշ օլտուղը միւրէճճէհ տիր։ Պունտան նէթիճէտէ օլարագ 1841տէ Սուլթան Պօղազլար հագգընտա Թանզիմ իտիլէն մուգավէլէյի Թաստիգ իթմիւ Ֆրանսա տախի գապուլ էթտի։ Օնտան սօնրա մուխթէլիֆ զէմանլարտա պօղազլարա տայիր աքտ իտիլէն մուգավէլէլէր իչիւն 15 յուլիս մուգավէլէսի էսաս իթթիխազ իտիլմիշ տիր։ (մապատը վարըն)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍՈՒԼՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Սուլհ գօնֆէրանսընտա Եունան մուրախխասլարընըն պուլընըշ պուլընմամասընա տայիր գէկա. 20 տէքի իֆթիմատա նէշր կէչտիկի հազգընտա «Թան» չու մալումաթը ալմըշ տըր։ Եունանլըլար Թարաֆտարը օլանլար տէյօրլար քի. «Պիզ միւթէթէֆիգլէրիմիզ նէ տէրլէրսէ, օնը պալալէ գապիլէն հազըրըզ։ Զաթէն իտէրիզ քի, սուլհ միւզաքէրաթըն տէվամընըն հարպ հարաքէթընը գաթ իթմէքսիզինտէ Ֆէվգէլատէ պիր հալը հայիզ օլամազ վէ պունըն պիր չօգ միսալլարը վար տըր, Նասըլ քի Ուչիտէ օլմուշ տըր։ Տէյօրլար քի, պու միւզաքէրաթ ըսնասընտա Լաքին պուլունլար սուլհը իմզալայան ըսնասընտա մուրախխասլար սիմալարընտա մանի օլամազ։ Պու լուզումիլէրլէ օնլարտան Ֆարտէսիզ տիր։ Պիզ զաթէն իտէրիզ քի, պու չէրայիթէ միւզաքէրէնին տէվամընը իսրար իտէր իտէք տէյիլ տիր։ Թիւրքլէր միւզաքէրէյէ հազըրըզ տէյօրլար։ Պունա ինանալըմ մը՞։ Հէր հալտէ քէնտի խասալարը օ գատար հարպտէն էֆզալ տըր քի, մուխասըմլարը էնէրգէն պազլանմազ գէնճ պուլէպիլիր։ Պիւնաէն ալէյհ էկէր Եունան Ֆիլօսը Ատալար տէնիզի ալպօզալըգը գալտըրըրսա, մուխասըմաթ աղըր չարթլար Թահթընտա էէնուտ կէօսթէրէպիլէճէք տիր։ Թիւրքլէր Ասիաի Թիւրքիատէ պիր խայլի իսթիհգալար իսթէր, Պու իսթիհգալարըն Նագլինէ պաշլըճա մանի գէօմիւրիւն Ֆրգատանը տըր։ Էրէյլի մատէնլէրի պիր աղ գէօմիւր վէրէպիլիրլէր իսէ տէ, պունտա գէօմիւրտէ եէթմէզ, գալըր քի չիմտինտէ փէթրոլ նագլ իթմէնին տէ իմքեանը եօգ տըր։ Ալփօզանըն գալտըրըլմասը կէօն տըր քի, Օսմ. հիւքիւմէթինին ձէվապըլէ ալագատար օլան Ֆիքրի պու ճէվապ էյի օլտուղու տայի, միւհարէպէյի իմզալամաղա հազըրըզ Մ. Վէնիզէլօս պունը պիր հաֆթատան պէրու աշըլէյօր։ Մէսէլէ Պալգան իթթիֆագընըն մուհաֆազասը տըր։» Թիւրքլէրէ Թարաֆտար օլանլար տա տէյօրլար քի, «Եունանլըլար քէնտի խասալարըն նիւ տէրլէրսէ, հանիէ միւթէֆէգէյի իմզալամամաղա Ուշիտէ օլտուղը կիպի միւզաքէրէյի ինթիզարտայըզ. Օնլարա տէյէլիմ քի պու միւզաքէրաթ ըսնասընտա տէյիլ միւրի, հէր զէս պիւլիւր քի, մուրախխասլար ինթիզամընտան պէր... պիր Եունան տէյիլ

լար տըր. Լաքին պու խուսուսի պիր տէյիլ սապըլամազ վէ Ուչիյի մեսալ կէօսթէրէմէզ, ՉԻրա օ վագըթ մուհարէպէ տօւրտուրուն պիր նօգթայա վարըլ օլմուշ վէ մուհարիպլէր արասընտա պաշգա կէօնա Թէպէտուլաթըն իմքեանը եօգ իտի։ Լաքին չիմտի եօլլէ տէյիլ տիր, Նասըլ քի Թէճրիպէ Օսմ. վէ Եունան Ֆիլօլարը արասընտաքի մուհարէպէ տէ Ֆէվգէլատէ կէօսթէրտի, օլապիլիր քի, մուհիմ վագալար իլէրի կէլսին, զիրա Եունան Ֆիլօսը աստէծէ օ գատար ազ տըր քի, հէր հանկը պիր վագա քէնտիսինի տէնիզտէ սահիպ օլմագտան կէրի պըրագըրաքլըր։ Պինաէնալէյհ անճագ գայէթ սարիհ տիր, էկէր սուլհ միւզաքէրաթը միւշքիլէրէ կէօրէ վուգու պուլտուգէ, պէօյլէ գարարը շարթլար աախիլինտէ Նասըլ միւնազգէրէ իտէճէք տըր։» «Թան» կազէթասը իլավէտէն տէյօր քի, մուխթէլիֆ էֆքեարա կէօրէ Թիւրքլէր վագթ գազանմագ իչիւն միւթարէքէ մէսէլէսինի օրթայա չըգարըյօրլար, վէ սուլհ ագտը արզուսը սամիմի տէյիլտիր, Լաքին Թիւրքլէր հալի քի սուլհ միւզաքէրէսինին Լօնտրատա իճրասընը իսթէմիշլէր իտի. Էկէր միւզաքէրաթ քէսիլիրսէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի գարշընըտա քէնտի քէնտիլէրինի Ֆէնա պիր վազիյէթտէ պուլունտուրմուշ օլուրլար։ Էօյլէ գաչմը օլընըյօր քի, պու խաթայը իրթիքեապ իթմէզլէր։»

⁂ Սուլհ մուրախխասլարընըն Թալէպի իլէ Սըր Էտուար Կրէյ գօնֆէրանսա պաշ քիթապէթինի իֆա իչիւն Մ. Նօրմանտը Թային էթմիշ տիր։ Մուրախխասլար տէնի Մարլպօրօկ Հաուզտան գըրալիչա Ալէքսանտրա Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշլար տըր։

⁂ Սթանպօլտան 20 տէկա. Թարիխլէ «Թան»ա եազըլըյօր. «Մէնաֆիի քէամիլէյէ պէյան օլունտուղընա կէօրէ հիւքիւմէթի օսմանիյէ օսմ. տօնանմասընըն Եունան տօնանմասընը մաղլուպ իթթիքթէն սօնրա իթթիֆագա րէսմէն մուսալահա իթմէքէ տէր. պիւնաէն ալէյհ միւթարէքէ իտէն Եունանիստանըն միւթարէքէյէ վազը իմզա իթմէսինի մուհարէպէյի քէսմէք պէսլէտէ տէր. վէ չիմտի էկէր Եունանիստան միւթարէքէյի իմզա իթմէզ իսէ պիլէ Թիւրքիա մուխալէֆէթ իթմէճէք տէր. Պու խուսուսըտա տայիր Բէշիտ փաշայա Թալիմաթ կէօնտէրիլմիշ տիր. Քէզա Բէշիտ փաշա էօյլէ մէսէլէնին միւնհալլ օլուտուղը գատար

չապուգ մէվգըը միւզաքէրէյէ գօնըլմամալը իչիւն Թալիմաթ օլունմըշ օլուպ Պուլկարլար էօյլէ Թէսլիմինի Թէօլիմիք թապիլմէք միւսիրատիլէ հէր պիր Ֆիքրի Թէթքիգ էտէճէք տիր։ Պու հավատիսլէրի նագլ իթմիքտիւքլէրտէն պուլուր, պունլար պիր թահ վէ կէօմէրթէ իհթիմալ տըր, Եօզա հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին հազըրը պուլունուլմա... օլմագ տըր։»

⁂ Լօնտրատան եինէ այնը կազէթայա եազըլըյօր. «Տիւն ագշամ սաաթ 4 պուչուգտա ագտ իտիլէն իճթիմատա անճագ պիր գաչ սաաթ սիւրէպիլմիշ տիր. Մ. Վէնիզէլօս իչթիմայէ իթթիֆագ իթմիշ տըր. էվվէլ սալը կիւնիւ գարարթլաշտըրըլմըշ օյլէնտը, խանթ օ զէման պու մէքթուպը իլէ Թէգրիր Օսմանլը մուրախխասլարընըն աքսէրիյէթի... քէզ պու մէքթուպ պէօյլէ պէօյլէ ... իտէնի Օսմ. մուրախխասլարընըն Եունան մուրախխասլարը մուրախխասլարըն միւգաքէրէլէրինէ միւսաատէ օլունմըշ իտի։ Բէշիտ փաշա օ վագթ այաղա գալգարագ մուգավէլէ օլունմագ սալը կիւնիւ հատիսէ հագգընտա իթիրազ էտէճէք պիր մէքթուպ օրթայա Թալիմաթը եօգ տըր։ Եունան մուրախխասլարը գալըպ վէ Թէմսիլ էտէպիլէճէք Թալիմաթ Թէսլիմ իթմէսի ինթիզարընտա պուլունմագտա տէյիլլէր, Եունան մուրախխասլարը Թալիմաթ ըլէ միւզաքէրէյէ գարշը էօյլէ պաշլատըլար, Պու պապտա գաթըր իլէ պիր... Բէշիտ փաշա պունըն իւզէրինէ հէյ պիր հալտէ գապուլ էտէճէքլէր միւզաքէրէյի Թէսլիմ էտէճէք գարարընը Մ. Վէնիզէլօս միւզաքէրաթըն տէվամընը Թալէպ էթմիշ տիր. Պէյան օլունտուղընա կէօրէ Մ. Վէնիզէլօս միւզաքէրաթըն գօնֆէրանսը Թալէպ իթմիշ տիր։ Թալէպ պու Թալէպ օրթայա գատար Մ. Տանէֆ միւզաքէրէնին միւմքին օլտուղը գատար Թէպիթ վէ Թէմսիլէ գարար վէրիլմէսինէ գարշը մուհալէֆէթ իթմէմիշ տիր. Բէշիտ փաշանըն պէյանընա կէօրէ Թահթ սալը կիւնիւ Սթանպօլտէ Թէպլիղ իթմիշ. Պու հալտէ Շարգ չէմիէթլէրէ ... Նազարը իթիպարա ալընըրսա Լօնտրայա էթթիւքլէրինի միւսաատէ իթմիշ, պիթթէպի պու կէճէ Թէսատիւֆ էտէճէքլէր... Խայըր, պէլքի սու... միւզաքէրէ գարարլարը Թահթընտա օլմայա. Պաշգա հիչ պիր զէման Թէտուինա Թալիմաթ պէքլէր...»

Բարիզ ահալիսի կէրէք մուպալաա իլէ վասըլ օլան պու միւժտէլէր խապէրլէրտէն մէյուս օլուպ, վէ կէրէք իմփէրաթօր վէ տայրէսի, բրէնսլէր վէ Ժէնէրալլար Թարաֆընտան ալտըգլարը մայիլ օլտուգլարը սէյր վէ սէֆա վէ ախզուիթթամ տուր օլուպ, ճիւմլէսի էսէֆ վէ Թէշվիշի տէրունէ կիրիֆթար օլմուշլար իտի։ Նափօլէօն իսէ պու հալի էվվէլինտէն քէշֆ իթմիշ, Բարիզտէն գալըն բրէնս վէ բրէնսէսլէրէ սըգ սըգ պալօ վէ սուարէլէր վէրմէլէրինի, սէրայլարը աղըր գումաշլար իլէ տէօշէմէլէրինի, վէ իմփէրաթօրիչա վէ զըզ գարտաշլարընըն Թարաֆընտան պին տէֆա իւֆիրալ իթմիշ իքէն չիմտի քէնտի վէ սալթանաթ իսրաֆընա Թէչվիգ էթմէզ իտի։ Վէ պունլարըն ճիւմլէսի Փատիշալար վէ Բարիզ ահալիսինի ախզուիթթամա պիր ճան վէրմէգ, մէչղուլ էթմէգ, վէ Թիճարէթի իֆլաս մուխաթարասըն-տան գուրթարմագ իչիւն իտի։ Խալքըննըն վարիտաթը օնա սէքթէ վէրմէքտէ, միւթէհայյիր օլաճագ պիր Թէտպիր իլէ սալամ վէ իֆլաստան պիր օլան Թիճարէթլէրի օլաճագ ... սէքսէն միլիօն Ֆրանգ իտանէ վէրտիրտի։ Բարիզ ամէլէլէրինի մէշղուլ էթմէք իւզէրէ, օրտունըն գունտուրա, ճիրմէ, սարայլամա, արապա վէ սայիր լէվազիմաթընը Բարիզտէն իմալ էթտիրիպ, պաշգա պօզուգ արապալար վէ գաթէճիլէրի պուլունտուրմասընտա սօնրա, Նազլըյէ ու ... գաթըրլարըն գումաշ պուլունուլագ ... ամելէլէր Թէրթիպ իւզէրէ արապաճըլար վէ գաթըրճըլար իլէ աղըր պիր ... սէօյլէրտէ Թէրթիպ, Բարիզ ... գատ ... պուլունուլմագ ... վասըթա իլէ նագլ իթտիրիյօրտու։

Նափօլէօն էհլը քիթապէթէ տայիր վաֆիր հիմմէթ իտէրէք, քէնտի մէտհիյէսինէ միւթէալլիգ Թագըրիմ օլունան պիւնիւլէրճէ Թիրէ վաֆիր աթիյէլէր վէրտիրտի քի սօնրա

հիւքիմտարլարա միւսաատէ մուհափէթի վէ ճէնկ աֆէթինտէն նէֆրէթ հասըլ իտէճէք պիր սէյր տիր։

Պու մուհարէպէտէ ահալիյէ պիր հալ միւշահէտէ օլունտու, հարպիյէ նազըրլարը իտարէ էֆքեարը իլէ Ֆրանսըզ ասքէրինէ պէյազ չուհա էլպիսէ կիյտիրմիշլէր իտի։ Էյլօ մուհարէպէսինտէ էրթէսի կիւնիւ պիւթիւն ասքէրին էլպիսէլէրի իւզէրինտէ գան ալամէթլէրի կէօրիւնէրէք ճիւմլէտէ նէֆրէթ վէ իսթիգրահ կէթիրտի։ Նափօլէօն պու հալի կէօրտիւքտէ, հէր գաչա չըգար իսէ չըգսըն պիր տահա ասքէրէ պէյազ էլպիսէ կիյտիրիլմէմէսինի էմր, վէ Նիզամը գայտ էթթիրտի։ Պունտան մաատա ասքէր իւչ տէօրթ կիւն էնկէլէք պուլունմայըպ, պէքսիզ վէ բազը իլէ գանսըզ իթմիշլէր իտի, օ տա հէմ Թէքմիլ վէ հէմ ճիւմլէսինէ վէրիլմէմիշ, պու ճիւմլէ իլէ ասքէրին գալպի զէօրթէլէմէյէ Թայիմա ֆէրահ չէնրէ կէօսթէրէրէք, ամէլչէն զուրթուլուր զուրթարմագ օյունա տիւշիւպ Թէքէրրիւն իտէրլէր իտի։

Բուսիալըլար կէրի չէքիլտիքտէ մէյտանը հարպտէ եէտի պին մէվթա վէ պէշ պին մէճրուհ պըրագմըշլար տըր քի Ֆրանսըզլար քէնտի եարալըլարընտան եարըմաճըգ պիրլիքտէ գալտըրտըլար։ Պունլարտան մաատա օն պէշ պին մէճրուհ տախի պէրապէր կէօթիւրմիւշլէր, վէ Ֆրանսըզլարըն էլինտէ տէօրթ պին էսիր, էօն տէօրթ Թօփ վէ օն ալթը սանճագլարը գալմըշ տըր։ Ֆրանսըզլարտան տախի իւչ պին մէվթա, վէ էօն պին եարալը օլարագ պու տէնքէճէ կէչէնտէ ճէմաճըգ կէրի ... պին Նուֆուսա հարպ աֆէթինէ կէրիֆթար օլմուշլար տըր։

Պու Ֆիւթուհաթ Ֆրանսըզլարա տախի ալըրթմա օ-Թուրուպ պատէրին, Նափօլէօն իգլիմ մէվսիմ վէ արազինին տախի հիսապը գօյմայա միւճպուր օլտուղունտան

լէրինէ ալմագ իւմրուինտէ պուլընտան մէօն Թիւրքլէրին իճրա իթտիքլէրի մէէայր տիր. պալըլարընտա տախի պու մէլխուրաթ' Թիւրքիանըն եագընտա Ավուսթրիա իլէ Սրպիա արասընտա վուգու պուլմասը մուհթէմէլ օլան հարպտան իսթիֆատէ իթմէք արզուսընտան խայիս իթմէքտէ տիր, պու կիպի չարիճլար ասրիէսինտէ էէնիտէն հարպա պաշլամայընճա վէ եախօտ ալէվլէթլէր թարաֆընտան պիր թէվասսութ վուգու պուլմայընճա միւզաքէրաթըն զաթի պիր նէթիճէյէ իցթիրան իտէպիլէճէկինէ իհթիմալ վէրիլմէմէքտէ տիր:

Սէֆիրլէրին ինքիմասը.— Լօնտրատան 19 Դէկտ. թարիխիյլէ «Թան»ա պիլտիրիլիօրլար. «Սէֆիրլէր միւզաքէրաթընա տայիր րէսմի մէհաֆիլտէ զայէթ իհթիյաթքեար տավրանըլմագտա տըր. պունըն ղա պէրապէր ումումէն զանն օլունտուղընա կէօրէ, իչին սուրէթը ճէրէյանը բէք աէ ֆէնա տէյիլ տիր. բիճայր սիասիյէսին պիր զաթըն պէյանընա կէօրէ, սէֆիրլէր իճթիմաը չիմտիյէ գատար սուլհ գոնֆէրանսըն բարամատըլըղը եարմըշ տըր. կէօրինիչէ նազարէն Ավուսթրիա' Սըրպիանըն Ատրիաթիք տէնիզինէ իցթիրասը պիր մէսէլէյէ մայիք օլմագ արզուսընա մուխալէֆէթ իթմէյէճէք տիր. պու մէսէլէ Մարքի տը Սան Ճիւլիանօնըն տէտիկի կիպի տէօվլէթլէրին մուրագապէսի ալթընտա մէլէքէիւլ իտէն մուխթար Արնավուտլուղըն օրթասընտան կէչէճէք տիր. Արնավուտլուղըն թահտիտը հուտուտընա կէլինճէ, պու մուխթէլիթ պիր գոմիսիօնա հէվալէ իտիլէճէք տիր: Աատալար մէսէլէսինին մէվզուը պահս օլուպ օլմատըղընը պիլմէմ. եալընըզ չունը պիլիրիմ քի, Եունան մէհաֆիլինտէ պիր նէվի էնտիշէ միւշահէտէ օլունմագտա տըր»:

∴ Սէֆիրլէրին իճթիմաը մալիմ օլտուղը իւզրէ, տիւն ազչամ (դէկտ. 18) խարիճիյէ նէզարէթինին էն իւսթ գաթընտա վուգու պուլմըշ տըր. վէ իճրա օլունաճագ միւզաքէրաթըն էսասը ումումիսի թէսպիթին իթմիշ միւզաքէրաթըն խաֆի թութուլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր. իհթիմալ քի սէֆիրլէր էն էվվէլ բէք նազիք մէսէլէլէրէ իւիթիզալ իտէճէք տիր քի, վախիմ թէէսիրաթը մուճիպ օլապիլիրլէր. սէֆիրլէր պու կիւն տախի իճթիմա իտէճէքլէր տիր.» (Թան)

Ավստրիանըն թահշիտաթը.— Պիւթիւն հուտուտ պօյընտա Թօփլանան Ավուսթրիա ասքէրլէրի կիճէ թալիմլէրինէ տէվամ իտիօրլար. Պէլկրատտա' հէր կիւն Սէմլինտէ պուլունան Ավուսթրիա կէմիլէրի թարաֆընտան իճրա օլունան էնտախտ թալիմլէրինին աէսի իշիտիլմէքտէ տիր. Դանուբ նէհրինտէ սէյր ու սէֆէր իտէն Ավուսթրիա գումփանիասը քէնտի մուամէլաթընը թաթիլ իթմիշ տիր. եալընըզ Պէլկրատ, Սէմլին վէ Բօնչօվա արասընտա սէյր ու սէֆէր իթմէքտէ տիր. կէմիլէրին էվվէլքի կիպի Սավ իւզէրինտէ թէէսիս իտիլէն սէթասօնլարընտան Դանուբ իւզէրինտէքի Թիթէլէ նագլ օլունտուղլարը տախի չայանը տիգգաթ տըր: Ավուսթրիա քէչֆ կէմիլէրի Դանուբ վէ Սավ սահիլինտէ կէզմէքտէ տիրլէր. պունլարտան պիրի Սէմէնտրիատա Սըրպ սէյր ու սէֆէր գումփանիասընըն գայըգլարընտան պիրինի պաթըրմըշ օլուպ, պիր պաչգասը տա Պէլկրատտա պիր տէնիզ պանեօսընա չարփարագ սագաթլամըշ տըր:

Թիւրքիա վէ Սուլտանիսթան սուլհ գոնֆէրանսը.— Լօնտրատան 19 դէկտէմպէր թարիխիյլէ «Թան»ա եազըլըյօր «Հիւքիւմէթի Օսմանիէնին ճէվապընա տաիր հէնուզ րէսմի պիր շէյ պիլինմէմէքլէ պէրապէր ումումէն զանն օլունտուղընա կէօրէ հիւքիւմէթի Օսմանիէնին Եունանիսթանըն միւթարէքէյի իմզալամատան պարը իճթիմայլարա միւզաքէրաթա իշթիրաք իտէպիլմէսինէ տայիր Սթանպօլտան թէլէկրաֆլար կէլմիշ տիր. պու իհթիմալար նէ' տէն իպարէթ տիր: «Թայմզ»ըն թէլէկրաֆ անճամալարը թարաֆընտան թաստիգ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէսինէ նազարէն Թիւրքիա Եունանիսթանըն էրզագ կէօնտէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր. Պուլկար տէլէկէլէրի պու խուսուսը գաթիէն գապուլ իտէմէյէճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր. պունա մուգապիլ էկէր Թիւրքիա միւզաքէրաթ էսնասընտա Եունանիսթան հարպ քեաթընըն հարպիյէսին վէ էհլի ասաքէր գապթընտան սարֆը նազար իթմէսի թալէպ օլընըրսա, միւթթէֆիգլէր պու նօգթատա օ գատար միւսիրրանէ հարաքէթ իթմէյէճէքտիրլէր.

Թիւրքիէր վէ Եունանիսթան արասընտա պիր աւտկաս.— Աթինատան 19 դէկտմ. թարիխիյլէ «Թան»ա պիլտիրիլիօր «տիւն Պրիզանտէ Թիւրքլէր իլէ Եունանլըլար արասընտա չիտտէթլի պիր թօփ աթէչի թէաթի օլընմըշ տըր: Եունան օրտուսը գումանտանը Մաթթաօս Եանեա վէ Պրիզանի իւզէրինտէ մուվաֆֆագիյէթլէ պիր հավա պալօնը թէճրիպէսինտէ պուլունըպ, Թիւրքլէրին աթէչինէ հէտէֆ օլմըշ վէ պաշպալար իլէ մուգապէլէտէ պուլունմըշ տըր. եալընըզ պալօնըն գօլլարը խաֆիֆճէ սագաթլանմըշ վէ զիանըն պիրազճա էէրէ էնէպիլմիշ տիր. պունըն իւէրի կէթիրտիկի մանէվիյաթ զայրը գապիլ թարիֆ տիր. պալօնճը Եունան օրտուսը թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տըր. օրտու քէնտի հարաքէթընտա տէվամ իթմէքտէ օլըպ սօլ ճէնահ' Թիւրքլէրին զայէթ չիտտէթլի օլան մուգավէմէթինէ րագմէն էյլի իլէրլէմիշ տիր:

Սըրպիա մուրախխասլարը.— Պէլկրատտան «Թան»ա իչար օլընըյօր. «Սապըգ Նաֆաա Նազըրը Մ. Ժիլիչ Ռուս մուրախխասլարընա մուավին սըֆաթիյլէ Լօնտրայա հարաքէթ իտէրէք չըմէնտըֆէրլէր մէսէլէսինէ տայիր մալումաթ վէրէճէք տիր. քէզա գօնսօլօսլըգ մէմուրլարընտան Մ. Ռաքիչ տախի Սըրպ մուրախխասլարընա միւլագի օլմագ իւզրէ Լօնտրայա կիթմիշ տիր. Սըրպիանըն Բրիւքթէնա Սապըգ գօնսօլօսլարընտան օլան պու զաթ Բրօչասգո մէսէլէսինին Մ. Եալ թարաֆընտան հիյնը թէտգիգինտէ օնա րէֆագաթ իթմիշ իտի: Մուամիլէհ միւլի մէսայիլէ զայէթ աշնա օլըպ պիլխասսա սուլհ գօնֆէրանսընտա միւզաքէրէ իտիլէճէք օլան Արնավուտլուգ մէսէլէսինտէ բէք զիատէ վուգուֆը վար տըր»:

Սանճագ հօճիւնաճէ.— Աթինատան դէկտ. 19 թարիխիյլէ պիլտիրիլիօր: «Եանեա Թիւրք գումանտանընըն' արնավուտլըղընա իւթինաս իտէն վէ Մանասթըր մուհարէպէսինտէն սօնրա Եանեա պաչըն իւզէրինէ հագգը րիւճհանիյէլէրինի իսպաթ իթմիշ օլան Ալի Րիզա պաչատան թալիմաթ ալտըղը թաստիգ օլընըյօր: Պրիզանի անհվալի Եունան օրտուսը թարաֆընտան սըգըլաշտըրըլմըշ օլտուղը հալտէ տէվամ իտիյօր: Կարիպալտիլէր Եվվէլա Կրէվէնա մանթըգասընտա պուլունըյօր իտի: Բէնտէտէքի պուգ գարլամըշ եուգուքլէքլէրի կէչմէք իմքեան իտիյօր իտի. Մէցովօն հավզասընտան կէչէրէք Տրիգգօ տաղլարընտաքի հիւճումլարա մաարուզ գալըպ տուշմանը Եանեա թարաֆընա բիւսկիւրթմիւ: Պու հիւճում Թիւրքլէր իչին զայրը մունթազըր օլտուղընտան, գուվվէթլէրինտէն պիր մըզտարընը Կարիպալտիլէրէ օղրաշմագա այըրմագա մէճպուր իթմիշ տիր:

∴ Ավուսթրիա ասքէրի հազըրլըգլարընա տէվամ իտիյօր, հէր կիւն Տալմաչիայա ասքէր կիտիյօր, ասքէրին նագլիյաթը իչին պիր չօգ սէֆինէլէր քիրալանմըշ տըր, Դաթարօտաքի միւէսսէսաթ' ասքէրի խասթախանէ հալինէ գօնմագ իւզրէ պօշալտըլմըշ վէ Բէրվանճօ եագընտա պէշյիւզ խսթէնաքեամլըք եարըլմագտա պուլունմըշ տըր:

∴ Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ Մէտիլլէնէքի Օսմ. ասքէրի Գլարաթիատէ ալլօգա իտիլմիշ տիր: Եագընտա թէսլիմ օլաճագլարը մուհագգագ իմիշ:

∴ Բէչին Պուքրէչ մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, Ռումանիանըն Լօնտրա սէֆիրինէ Ռումանիանըն թալէպլէրինէ տաիր Մ. Տանէֆիլէ միւզաքէրէ իչին սէլահիյէթը թամմէ վէրիլմիշ տիր:

∴ Պուլկար հիւքիւմէթի ժէնէրալ Վօլգօֆը' Սէրէզտէքի գարարկեահը ումումիյլէ պէրապէր Մակէտոնիա ասքէրի վալիլիկինէ թային իթմիշ տիր:

∴ Սութէրլանտ Տիւչէսի թարաֆընտան մուրախխասլարըն չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլտիկի թէլէկրաֆլար սըրասընտա եազըլմըշ իտի: Պու զիյաֆէթ պիր հատիսէ մագամընտա թէլագգը իտիլմէ չայան տըր: Պալգան մուրախխասլարը' սապահլայըն Ռուս քիլիսէսինտէ Ռուսիա Զարը իչին իճրա օլունան թէչէքքիւր տուասընտա հազըր պուլունտուգտան վէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ քարթ տը վիզիթ պըրագտըգտան սօնրա արապա իլէ Սթաֆօրթ Հաուզա կիթմիշլէր տիր. իլք տէֆա Սըրպ մուրախխասլարը ճէթիշմիշլէր տիր: Հէր քէսին պիլտիկի իւզրէ Ինկիլթէրրանըն էն կիւզէլ վէ էն նազիք գատընլարտան օլան Տիւչէս' կիւլիւմսէյէրէք Մ. Նօվագովիչէ տօղրու իլէրլէմիչ վէ կիւլէր եիւզլէ էլինի ուզաթարագ Տօպարտան Կօսքօսին (խօշ կէլտին միւսիւ) տէմիշ տիր: Պունա հէր քէս հայրէթ իլէ «Սըրպճայը տա պիլիյօրսընըզ, մատամ» տէտիլէր: Տիւչէս ճէվապէն «խայր, Նիչտէ պուլունտուղըմտան պէրու ֆիքրիմտէ գալան եալընըզ չու լուղէթլէրի պիլիյօրըմ, էօյրէնմէք իսթէյօրըմ, լաքին կիւճլէր կէչիյօր» տէտի: Սօնրա սէյահաթ խաթըրէլէրինի զիքր իթտի: Տիւչէս իմզալամագ իւզրէ ալպօմընը կէօստէրտի: Սօնրա տիկէր մուրախխասլար, Տիւչէսին տավէթլիլէրի, Մ. Ասքիթ վէ զէվճէսի, Սըր Էտուար Կրէյ, Մարլպօրօւկ Տիւչէսի վէ սաիրէ վիւրուտ իթտիլէր. սուֆրա բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ թէզյին իտիլմիչ իտի: 5 մասա թէրթիպ իտիլմիչ իտի: Տիւչէս' Րէչիտ բաչայը սաղ վէ Մ. Վէնիզէլօսը սօլ թարաֆընտա օթուրթմըշ իտի: Մ. Նօվագովիչ վէ Մ. Տանէֆ օնլարա եագըն օթուրթմըշլար իտի: Եէմէք լիսթասը աթէտէքի օլուպ, զարիպլիկի իչին նէչըր իտիյօրըզ: «Ալաթուրգա եումուրթա, ալա կրէք պալըգ պասթըրը, Պուլկար սիւքլիւճի խաշլամասը, Կրան Պըրթանէը գուզու էչլիխի, իւմիա սալաթասը, գուչ գօնմագ, սուլհ ժամպօնը, Սըրպ գարտինալ գրէմասը, Դաթարօտա չէքէրլամէսի»:

Հիչ պիր նուգթ իյրատ օլընմամըշ տըր. պաչէչէտէ ճիւմլէսինին պիրլիքտէ ֆօթօկրաֆը ալընմըշ տըր: Ֆօթօկրաֆտա տիւչէս Րէչիտ բաչա իլէ Մ. Վէնիզէլօս արասընտա տուրմուչ իտի. էն էհէմմիյէթլի չէյ մուրախխասլար իլէ Ինկիլիզ րիճալը արասընտա ճէրէյան իտէն միւլագաթլար օլուպ, պունա պիր կիւզէլ զատընըն վասըթա օլմասը էյի պիր թէէսիր պըրագմըշ տըր:

∴ Սօֆիատան «Թայմզ»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Պուլկար օրտուսընա կէօնիւլլի օլարագ կիթմիշ օլան պալօնճը Ֆրանսըզ Տօզէ. Գոնսթանթինէ' Չաթալճա եագընընտա միւթարէքէնին իմզալանտըղը ազչամ պալօնտան տիւշէրէք ալարըը եարատան միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր: Մումաիլէհ Թիւրք խաթթլարը իւզրինէ Օսմ. մէվզըլարընըն ֆօթօկրաֆընը ալմագ իւզրէ օ գատար աչաղը էնմիշ տիր քի Թիւրք կիւլլէսի քէնտիսինէ կէլմիչ իսէ տէ, նիհայէթ Պուլկար խաթթլարընա չէքիլմէկէ մուվաֆֆագ օլմուչ իտի: Ֆրանսըզ պալօնճըսը Պուլկար օրտուսընա չօգ խըտմէթլէր իյֆա իթմիշ վէ գըղլ թարաֆընտան թալթիֆ օլընմըշ իտի:

∴ Սրպիա գրալը Պըրէնսը Եաչ Ավուսթրիա վէ Մաճառ խասթախանէլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր: Պրալ Ավուսթրիա սէֆիրի թարաֆընտան իսթիգպալ օլընըպ պիր սաաթ սիւրէն պու զիյարէթ էսնասընտա եարալըլարըն թէտավիսի խուսուսընտա թամպիլէրէ սարֆ իթտիկի զայրէթ իչին թէչէքքիւր պէյան իթմիչ տիր:

∴ Շգօտրա Օսմ. օրտուսը միւթարէքէյի գապուլ իթմէմիչէ ըարար վէ պուլընտըղը մէվգը ճիվարընտա հիւճումլէրէ տէվամ իտիյօր: Թօբճի իլէ պիրլիքտէ 3 թապուրըգ պիր Օսմ. միւֆրէզէսի պուլընտըղը մէվզըտան 10 քիլօմէթրօ գատար էօթէտէ պուլընան Տըրնա նէհրինէ տօղրու կիթմիչ տիր. մօգաէտի մէզքիւր նէհրի կէչիպ Միրտիթլէրէ պիւրիւչմէք իտի. Թիւրքլէր' զայիֆ Սըրպ ասքէրի թարաֆընտան մուհաֆազա իտիլմիչ օլան Տըրնա նէհրինի կէչիպ Բիւթօուլի քէօյիւնէ գատար կիտէրէք քէօյէ աթէչ վէրմիչլէր տիր. Սըրպլար' Ալէսսիօտան եարտըմ ասքէրի ալըպ Թիւրքլէրէ չիտտէթլի մուհարէպէյէ թուտուշմուչլար տըր: Թիւրքլէր Տրնատան թէքրար կէչիպ քէնտի էէրլէրինէ կէլմիչլէր տիր. մագթուլ վէ եարալըլարըն մըգտարը անլաշըլամամըշ տըր. Թիւրք Թօբճըսը Դաթարօտա մէվզըլարընա հիւճում իթմիչ իսէ տէ, հիչ պիր նէթիճէ վէրէմէմիչ տիր: Թիւրքլէր Շգօտրանըն չըմալ վէ զարպ թարաֆընտա Դաթարոտաղըլարըն էլինտէ պուլունան մէվգըլարա կէճէ հիւճումլարը իտիյօրլար, սօնրա կէրի չէքիլիյօրլար, լաքին Թիւրք թօբճըսը հալը ֆաալիյէթտէ տիր. Դրօգա վէ Օպիլք իւզէրինտէ Դաթարոտաղըլարը զիյանա օղրաթմագ իւզրէ թօբ վէ միթրալյէօզ աթէչի աչմըշլար տըր: Պու զայրէթլէր կէօսթէրիյօր քի, պու իքի նօգթատաքի Դաթարոտա մէվգըլարը իսթիհքեամլարա խասարաթ վէրէճէք հալտէ տէյիլլէր տիր:

∴ Ավուսթրիա հիւքիւմէթի Սըրպ վէ Պուլկար սուլարընտա պուլունան Ավուսթրիա-Մաճառ թիճճար սէֆինէլէրինին գարտանլարընա, եա Ռումանիա վէ եա Մաճառ լիմանլարընտա թօբլանմալարընը պիլտիրմիշլէ, Ռումանիա հիւքիւմէթի տէ անը թէտպիրի իթթիխազ իթմիշ տիր: «Էնտէքբանտանսէ Ռումէն» տիյօր քի, հարպիյէ նէզարէթինտէ եէնի 1) իւթիյաթ ֆըրգասը պիր չօգ ավճը թապուրլարը թէչքիլինէ կիրմիչէթ վէրիլիյօր: Տիկէր թարաֆտան բիյատէ ալայլարընա տէօրտինճի պիր ֆըրգա տահա իլավէ օլընմագտա տըր:

∴ Բէթէրսպուրկտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, միւթթէֆիգ տէվլէթլէր Չաթալճա էօնիւնտէ 180000 քիչի թօփլամըշլար տըր: Թիւրքլէր տէ 140000 քիչի թօփլամըշլար տըր

∴ Արնավուտլըգ բըէնսլիկինէ թալիպ օլանլարըն ատէտի կիթտիքճէ չօղալըյօր: Կազէթանըն պիրի պունլարըն ատէտինի 27յէ չըգարըյօր. 9 Արնավուտ սիւլսի տէ հագգը ինթիխապլարընը տէրմէյան իտիյօրլար:

Պալգան իթթիֆագը վէ Եվրօբա.— Եսկի բատիգալ ֆըրգասընըն էն նուֆուզլըսը պուլունան Սրպիսթան զըրաթ նազըրը «Թան»ըն Պէլկրատ մուխապիրինէ չու պէյանաթտա պուլունմըշ տըր: «Պիզ Սըրպլար վէ Պալգան էհալիսի' իճիմիզի տէյիլ եալընըզ իւչէէր իթթիֆագ կազէթալարընըն էքսէրիյէթինտէն, եա խուս իւչէէր իթթիֆագընա օրկան օլան կազէթալարը թարաֆընտան հիւմմը միւտաֆէա իճրա օլընտուղընը կէօրմէքլէ միւթթէխիրիզ: Սուլհա ասըթ օլանլար մուհարէպէյի Պալգանլարտա թահտիտ իթմէք ճիհէթինի իլթիզամ իտիյօրլար: Եմինիզ քի, պու ֆիքր' տիկէր պիւթիւն մէհաֆիլը րէսմիյէտէ աքսէտտագ օլաճագ տըր: Եկէր Եվրօբա' հարպտան սագընմագ իսթէրսէ, պունա մուվաֆֆագ օլաճագ տըր, զիրա Եվրօբա պէօյլէ տէվլէթլէրին մէնաֆիինէ տօգունմագսըզըն թանզիմ օլընամայաճագ հիչ պիր մէսէլէ եօգ տըր: Պալգան էհալիսի Պալգանլարտաքի 6 պէօյիւք տէվլէթլէրին հուզուզը մահէվիյէ վէ իգթիսատիյէսինէ հիւրմէթ իթմէկէ հազըր օլուպ, մուհարէպէտէն էվվէլ չէպին ճէզիրէտէքի պէօյիւք տէվլէթլէրին հուզուզընը թէէմին իտէճէք տիր: Մէմլէքէթիմիզտէ սէրպէսթիի մէզհէպ' միւքէմմէլ օլուպ, պունտա հիչ պիր միւչքիլաթտան գօրգուլմագ, պիզ Եվրօբատան եալընըզ հուզուզը մէչրուեիմիզի թալէպ իտէրիզ: Տէօրթ տէվլէթլէրին եագընտա ալըլաճագ արազիլէրը իւչիւրէ թէէմին իտիլէճէք օլան արազինին իթթիհատը գաթ իթմէք չէօյլէ տուրսըն, պիզ տահա զիյատէ թէէսիր վէ թագվիյէ իտէճէկիզ: Եկէր Ռումանիա տա պիզիմլէ պէրապէր օլսա իտի, Պալգան մէնաֆիինին մուհաֆազասընա միւհթաճ օլտուղըմըզ պիրլիքտէ գուվվէթը հայիզ օլաճագ իտիք: Զանն իտէրիմ քի իթթիհատըմըզը Պուքրէչ չէհրինէ սըքըլմըյօրլար, օնլարա էն զիյատէ զըմնը օլան Պուլկարլար պէօյլէ պիր մուգարէնէթ զէմինի հազըրլայօրլար, Ռումանիանըն պիզտէն այրը գալմասը հիչ պիր մէնֆաաթը եօգ տըր. տիկէր Պալգան տէվլէթլէրի տէ պու հագգա չալըշըյօրլար վէ մուվաֆֆագ օլաճագլար տըր: Ռումանիա իլէ պէրապէր իթթիհատ թէշկիլ օլաճագ, օ զէման գօնֆէտէրասիօնըմըզ հազըր հէնիւ պիր պէօյիւք հիւքիւմէթ չէքլինի ալաճագ վէ անըն մէնաֆիինէ Պալգան էհալիսի' պու իթթիհատ գուվվէթինի հայիզ օլտուղու պու կիւնէ գատար եարալըգլարը կիպի մէնաֆիինի միւտաֆա իչին արթըգ Եվրօբանըն հէր հանկի պիր տէվլէթինէ իհթիյաճ իթմէյէճէք տիր: Տայիմա Եվրօբա պիզի Պալգան տիլէնճիլէրի տէյու թավսիֆ իտէր իտի:

Պէօյիւք տէվլէթլէր' ֆիթթուհաթլար գազանտըղըմըզտան պէրու պիզէ գարչը ֆիքիրլէրինի թագիր իթմիշլէր տիր, էկէր իթթիֆագըմըզ Ռումանիա տա տախիլ օլսա, օ զէման ֆիքիրլէրինի պիւսպիւթիւն տէյիշտիրէճէքլէր տիր: Պալգան տէվլէթլէրի գուվվէթի ասքէրիյէլէրինի արթըրմագ նիյէթինտէ օլընըզլարը տօղրու տըր, պիզ պիլիյօրըզ քի, Եվրօբա եալընըզ գուվվէթէ գարչը հիւրմէթ իտէր. անըն իչին թօբ վէ Թիւֆէնկլէրիմիզին մըգտարընը արթըրմաղը Եվրօբա եօլէ տէվլէթլէր վար տըր քի, Պալգան սուլհ վէ թէբագզըը վէ — միւէլլա Եվրօբա սուլհը — իչին իխթիյար օլընան ֆէտաքեարլըգլարը թագտիր իթմէյօրլար: Վէ պիր տէվլէթի մէնֆաաթլանտըրմագ իչին Պալգան գավմլարընըն արազինէ պէօյիւմէսինէ մանի օլույօրլար: Իչթէ, թէքրար իտիյօրըմ, պու սէպէպ օլաճագ քի իթթիհատը հագգը թահտա զիյատէ գուվվէթլէնտիրէլիմ վէ Եվրօբայա գարչը հէյպէթնիւմա պիր գուվվէթ ասքէրիյէ իլէ արզը վիւճուտ իտիլիր. Պիզ մուհարէպէ իթմէք իչին հարպ իթմէտիք, անճագ պու հարպ մէվճուտիյէթը միւսթագիլլէմիզի մուհաֆազա իչին հարպ իթտիք: Իլէ կէչիրտիկիմիզ եէրլէրի պիզէ պըրագսալար, պիզ սուլհուն էն էյի միւտաֆիլէրի օլաճաղըզ: Եօք տէյօրլար քի, պիզ պիր Եվրօբա հարպը թէվլիտ իթմէք իսթէյօրըզ, պիզ օ թէսավվուրտան բէք ուզագ պուլունըյօրըզ: Պիզ, չէօյլէ տէյէլիմ, պիլ աարտան պէրու մուհարէպէ սաիքը: Եկէր Եվրօբա տէվլէթլէրի տօղրու հարաքէթ իթմէզսէլէր, սուլհը իխլալ իտէն պիզիմ հարաքէթըմըզ օլմայաճագ տըր: Լաքին չու սըրատա հարպ թէմտիտլէրինին հանկի թարաֆտան կէլտիկինի Եվրօբանըն անլամասը լազըմ կէլիր»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՅԻ ՊԱՀՐԻՅԷ

ՍՈՒՆԱՆԼԸԼԱՐ ՆԱՍԸԼ ԹԱՐԻՖ ԻՏԻՕՐԼԱՐ

Բարիզ Եունան սէֆարէթի' Եունան ֆիլօսը գումանտանընըն աթինէքի բաքօրթօսընը «Թան»ա պիլտիրմիչ տիր: «Պու սապահ (դէկտ. 17) Էլլատա ստասը ճիվարընտա Քէֆալօս վէ Կէլէպօլու արասընտա կէզինտիկիմիզ սըրատա Զանագ գալէսէն «Թօրկուտ», «Պարպարօս», «Մէսուտիյէ», «Ասարը Թէվֆիգ» զըրհլըլարըյլա «Համիտիյէ» գրուազէօրինին վէ տիկէր 6-8 թօրբիտօ մուխարրիպինին տըչարը չըգտըղընը կէօրտիւք: 4 գրուազէօրինին Հէլլէսբօնթ սահիլի իմթիտատընտա տօղրու կիթտիկինի կէօրտիւկիմիզտէ տէրհալ սոլտա տէօնտիւք վէ օլ ... կիթտիք: 12 քիլօմէթրօլըգ մէսաֆէյէ վարտըղըմըզտա, տիւչման աթէչ աչտը: Պիզ ճէվապ վէրտիք վէ ամիրալ կէմիմիզ «Ավէրօֆ» 10 սանիյէ գատար ֆիլօտան այըրըլըպ տիւչման ֆիլօսընը իքի աթէչ արասընտա սըգըշտըրմագա թէչէպպիւս իթտի: Օսմ. ամիրալ ֆիլօսընա 2000 մէթրօ գատար եագլաչըլըգ վէ տիկէր գրուազէօրլէրիմիզէ 4100 մէթրօ կէրիտէ իտիլէր: Տիւչման ամիրալ ֆիլօսը 180 տէրէճէ սաղա տէօնիւպ, բէրիչան հալտէ օլան 2 տիկէր սէֆինէլէրէ պիրլիքտէ Պօղազա կիրտի: «Ավէրօֆ» արգասընտան տահա չօգ թաագիպ իտէմէզ իտի, զիրա իւզէրիմիզէ աթէչ եաղտըրան իսթիհքեամլար մէնզիլինէ կիրմիչ օլաճագ իտիք: Սաաթ 10)պուչուգտա տիւչման ֆիլօսը պօղազա չէքիլիպ զայիպ օլտուլար, պիզ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար Զանագ գալէ էօնիւնտէ կէզինիյօր իտիք: Սէֆինէլէրիմիզէ հիչ խասար.* օլմամըշ տըր, եալընըզ «Ավէրօֆ»ըն իւզէրինէ գըմպարալարըն պաղը էհէմմիյէթսիզ զիանը կէօրիւլմիչ տիր, մուհարէպէ էսնասընտա ամիրալ կէմիսինէ նչանճըլըգ խըտմէթինտէ պուլունան զապիթ Դանինցսաուս մագթուլ տիւչմիւչ տիր: «Մամուրեա» սէֆինէսի գաթանը' «Ավէրօֆ»ըն 2 գապիթ վէ 4 թայֆասը, քէզալիք «Սբէցա» գրուազէօրի թայֆալարընտան պիրի խաֆիֆճէ եարալանմըշլար տըր: Զապիթան վէ թայֆալարըմըզըն ճէսարէթի հէր կէօնա սիթայիշին ֆէվգինտէ տիր, գրուազէօրլէրին մանօվրասատաքի իսաբէթի չայանը չայրէթ տիր»

∴ Հիւքիւմէթը գրալիյէ ամիրալ Գունտուրիօթիսի վէ պահրիյէ զապըթանընը թէպրիք իթմիչ տիր: Իքինճի պիր մուհարէպէյի պահրի գուհնուր իթտիկի խապէր տօղրու տէյիլ տիր:

Իգտամտան, Վիէննա 23 դէկտ.— Էտիրնէյէ էրզագ սէվքի խուսուսընտա հիւքիւմէթի օսմանիէ մուրախխասլարը թարաֆընտան ըարար օլընմասը իւզէրինէ տիւվէլի միւթթէֆիգա մուրախխասլարը հէքիւմաթը մէթպուալարընտան էէնիտէն թալիմաթը լազըմէ թալէպինէ գարար վէրմիշ տիր:

— Միւզաքէրաթը հազըրէ պիր իտթիլաֆա մինճէր օլտըղը հալտէ «Սըր Էտվարտ Կրէյ մուրախխասլար պէյնինտէ թէվասսութ իտէճէկինտէն չիմտիտէն մէհաֆիլը սիյասիէտէ պու պապտէ բէք նիքպին պուլունըլմագտա տըր:

— Հիւքիւմէթը Օսմանիէ մուրախխասլարընը' իտտաալարտա պուլունմագտագ միւթէմաիլ պուլունտուգլարընը վէ Չաթալճատա օրտու օսմանի թարաֆընտան թէճավուզաթը միւպաչէրէթ իտիլմէսինին մուհթէմէլ օլտուղընը Ռուսեա տախիլիյէ նազըրընըն պէյան իթտիկի րիվայէթ օլունըյօր:

— Բոչնազգա մէսէլէսի նէթիճէբէզիր օլտուղընտան արթըգ Վիէննա վէ Պէլկրատ միւնասէպաթընըն հալը թապիիսինէ բուճու իտէճէկինէ իհթիմալ վէրիլմէքտէ տիր:

—Ռումանիա հիւքիւմէթի Լօնտրատա Շիլի հիւքիւմէթի հիսապընա ինչա օլունան իքի աատէ Թօրփիտօյը ... ֆրանք պէտէլ մուգապիլինտէ իշթիրա իտէմիչ տիր: Մէզքիւր Թօրփիտօլար սիւրաթը միւմքինէ իլէ Ռումանիայա սէվք օլընաճագլար տըր:

եալընըզ մարէչալ Նէյ Ֆըրգասընը Ռուսիա թաագիպինէ մէմուր թայինին իտիւպ, քէնտիսի օրտույու քէպիրի ալարագ Վիսթուլա նէհրի քէնարլէրինէ իսթիհքեամ վէրէրէք օրալարտա գըշլամայա գարար վէրտի:

Եանայի բահտէ Ֆրանսըզ օրտուսունտան տախի խայլըճա ֆիրարիլէր գուհնուր իտիւպ, սաղա սօլա տաղըլարագ, ահալիի մէմլէքէթէ խայլը խասարաթ վէրտիլէր: Պու օրտու նէ գատար մէրտ օլսա, էինէ իչլէրինտէ նամէրտլէր տէ պուլունըր, տէր Մ. Թիէր:

Էյլօ մուհարէպէսի, պիւթիւն Եվրօբայա վէ Ֆրանսայա տախի ֆէնա աքս իտիւպ, Ֆրանսըզ օրտուսընըն բէրիչանիյէթի թէվաթուր պուլունտուղընտան, Նապօլէօն աատէթի իւզրէ ֆիթթուհաթ պիւլթէնլէրինի վէ իլանլէրինի նէչր իտիւպ, տիւչմէնլէրինի մահճուպ վէ տօսթլարընը միւթմէյին վէ միւսթէրիհ էյլէտի:

ՕՆ ԻՒՉԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

1807

1. Նապօլէօն Էյլօ մուհարէպէսինտէն ավտէթ իտիւպ, Վիսթուլա նէհրի քէնարլարընտա օրտույը քէպիրի գըշլա մէվգըլարընա ճէլպ վէ արամ իթտիրտիկի հալտէ, պիրատէրի Նապօլի գրալը Ժօզէֆտէն պիր մէքթուպ ալտը քի Նապօլիտէ տախի Ֆրանսըզ ասքէրինին թէհամմիւլկիւզար օլտուղը միհնէթ ու մէշագգաթը թաֆսիլէն հիքեայէ իտէր իտի: Նապօլէօնըն Ժօզէֆէ վէրտիկի ճէվապտա, պիլ մուգապէլէ օրտույը քէպիրին անհվալինի տախի չու

վէճհ իլէ հիքեայէ էյլէտի: «Պիւթիւն օրտունըն էրքեանը հարպ զապըթանը իքի մահտան վէ պազըլարը տէօրթ մահտան պէրու չամաչըր տէյիչտիրմէյուպ վէ էլպիսէլէրինի չըգարըպ տէօչէյէ տախի կիրմէմիչլէր տիր: Օնպէչ կիւնտէն պէրու պէնիմ այագըմտան տախի ճիզմէ չըգմամըշ տըր... տիպլիմիզտէքի գար վէ չամուր իչինտէյիզ. Նէ չարապ վար նէ րագը վէ նէ տէ էքմէք: Նաֆագամըզ եէր էլմասը իլէ էթ օլարագ, հէր կիւն կեահ իլէրի, կեահ կէրի հարաքէթ իտէրէք: Եա սիւնկիւ եա գուրշուն եա տա կիւլլէյէ թէսատիւֆ իթմէքտէյիզ. եարալըլարըմըզ աչըգտա վէ դըզգըլար իլէ գըրգ սաաթլըգ եէրէ թաշընմագտա տըրլար: Իմտի սիզին հալինիզի պիզիմ հալիմիզէ գըյաս թութմագ պայաղըճա ապէս տիր: Նապօլի իգլիմինին պէրրագ հավալարընտա, էթլինիզ, էքմէյինիզ, չարապընըզ վէ չամաչըրընըզ պօլ, մէճլիսլէր, պալօլար վէ գարըլար իչինտէ նէ' տիր չէքտիյինիզ: Գիզլէր Բրուսիա մէմալիքինի պիւթիւն պիւթիւնէ զապթ իթտիքտէն սօնրա չիմտի Ռուսլար, Գազագլար վէ Գալմուգլար իլէ ճէնկլէշէճէյիզ. իչիմիզտէ պէնտէն պաչգա խասթա օլմայան տախի եօգ տըր...:»

Նապօլէօն Ֆրանսըզ ասքէրինին պու զամանա հալինի հիքեայէ իթտիկի հալտէ Ռուսիա ասքէրինին հալի պունտան պէչ պէթէր պէրպատ իտի: Պէչ եիւզ նէֆէրլիք թապուրլարտա անճագ եիւզ էլլիչէր նէֆէր գալմըշտը. եարալըլար քէօյլէրի գասապալարը տօլտուրուպ, մուալիճէտէն կէչտիք, չօղու աճ սուսուզ թէլէֆ օլուր իտի: Իչթէ պու հալտէ 1807 սէնէսինին իլք պահարը իքի օրտու հագգընտա տախի քէմալը գահմէթ վէ մէչագգաթլա կիւզարան էյլէտի:

Սապահտան, Վիեննա, 23 Դեկտեմբեր.— Սուլհ գօնֆէրանսընտա Պուլկար մուրախխասլարընըն միւտտեֆիգը վազըալարընտա թեմերրիւտ իթմէլերի Եվրօբա էֆքեարը ումումիյեսինտէ ասապիյէթ հասըլ իթմէքտէ տիր։ Նէնիտէն մուհարէպէյէ պաշլանմասը Պալգան հէյեթի իթթիֆագիյէսինճէ մունֆիսը ֆէլաքէթ օլաճաղընտան գածի նազար, միւսալեհէթը ումումիյէ նօգթայի նազարընտան տա Թէհլիքէյի մունճիր կէօրիւլիր։ Մ. Տանէֆին մէսլէքի Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա մէնաֆիը սիյասիյէսինտէ խօշնուտսըզլըգլա թէլագգը օլընմագտա տըր։ Էզճիւմլէ մուհարէպէ միւտտէֆիգլէ Պալգան տէօվլէթլերինէ թէվեճճիւհ էտեր պաշլըմըշ օլան «Ֆիկարօ» կազէթասը Մ. Տանէֆի միւախէզէ էտիյօր։

— Պալգան հիւքիւմէթլերի Արնավուտլըղըն հիւքիւմրանիյէի Օսմանիյէ թապի պիր մուխթարիյէթ թէշգիլ իթմէսինէ մուվաֆֆագաթ էտիյօրլար։ Պու սուրէթլէ թէավիյէ Վիեննա մէնաֆիլինտէ Արնավուտլարըն մէնաֆիյի հագգընտաքի մուվաֆըգ կէօրիւլմէքտէ վէ Արնավուտ բուէմասընըն օնա գարշը բրօթէսթօ իթմէլերինտէն տօլայը թէաճիւպ էտիլմէքտէ տիր։ Արնավուտլուգ մէսէլէսինին պիթարաֆի մուխթարիյէթտէն պաշգա սուրէթլէ հալլի միւմքին կէօրիւլմիյօր։ Բրէնսին ինթիխապը էմարէթ սէլիյի միլլիսինէ թէրք օլընմասը ճիւմլէյի ինթիմալաթտան տըր։

— Սուֆէրա գօնֆէրանսը սուլհ գօնֆէրանսընտա Պալգան տէվլէթլերի մուրախխասլարընէ միւզաքէրաթը թէսրի վէ Էտիրնէնին Պուլկարիսթանա թէրքի հագգընտա ըսրարտան սարֆը նազար իթմէլերինի թավսիէ էյլէյէճէք տիր։ Էտիրնէ իլէ պէրապէր ճէնահլարը տա պիվէ գալաճագ տըր։ Պուլկարլարլա Սըրպլար արասընտաքի իխթիլաֆ թէշէտտիւտ իթմէքտէ տիր։ Պէլկրատ կազէթալարը «Սըրպ զանլարը պէօհիւք պիր Պուլկարիսթան թէշքիլ իթմէք իչուն տէօքիւլմէտի» տիյօրլար։

— Սըրպիսթան վէ Ավուսթրիա իխթիլաֆը Թարգի թէավիւէյէ կիրմիշ օլմագլա պէրապէր Ավուսթրիա տէվլէթի թահշիտ իթմիշ օլտըղը ասքերի սիլահ ալթընտա սագլամագտա տըր։ Պու հալ պուրասաքի սէֆարաթը ճէնէպիյէ մէնաֆիլինտէ ճալիպը տըգգաթ օլըյօր։

— Ֆրանսա պաշ վէքիլի վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Բուանգարէնին պէհանաթը Վիեննա մէնաֆիլինտէ մէմնունիյէթլէ թէլագգը էտիլմիշ տիր։ Կազէթալար միւշարիլէյհին պու պէհանաթտա պուլունտուղը Վիեննա գապինէսինին խաթթը հարաքէթի նօգթայի նազարընտան պիր մուվաֆագաթ ատտ էտիյօրլար։

ՄՈՒՀԱՐԵՊԷՅԻ ՊԱՀՐԻՅԷ.— Բեամի. 9)22 թարիխիյէ օսմ. ֆիլօսը գօմանտանըընըն թէլէկրաֆը տըր. «Տիւշման ֆիլօսընըն անվալինէ նազընտան վազըֆ օլապիլմէք իչիւն, օսմ. տօնանմասը Թարաֆընտան քէշֆիյաթ իճրա իտիլմէկի սըրատա Իմպրօս իլէ Թէնէտօս արասընտա 6 տիւշման հարպ սէֆինէսինէ թէսատիւֆ էտիլմիշ տիր. թարաֆըմըզտան տէր հալ աթէշ աչըլարագ պունլար բիւսկիւարթիւլաւիկի կիպի հաթտա պիր Թանէ-էլ-պանէր տախի ֆիրարա մէճպուր էտիլմիշ տիր. Թէնէտօսա նազլաշարագ Եունան մէվգըլարընա գարշը աթէշ աչըրգ, պու սըրատա 1400) խարտա գաթար ուզագտան պիր Եունան ֆիլօսը կէօրիւնտի վէ արամըզտա պիր գաչ թօփ աթէշի թէաթի էտիլտի. մէզքիւր ֆիլօ պիզէ եագլաշմագտան իճթինապ էտիյօր էտի. վազըֆըն կէճ օլմասը միւնասիպէթիյլէ ֆիլօմըզ հիչ պիր սագաթըլըղա մաարուզ օլմատան աւտէթ էթտի. Եունան ֆիլօսընա վէրիլէն խասարաթըն նէ բաաթէտէ օլտուղը անլաշըլամատը։»

⁂ Ավստրիա Լօյտ գումբանիասընըն «Բալագի» վաբօրըլըա տիւն չէֆհրիմիզէ կէլէն եօլճըլար Զանագգալէ մէթախլինտէ վուգու պուլան հարպա տայիր աթիտէքի թաֆսիլաթը վէրիյօրլար «3 օսմ. Թօրբիտօ մուխարրիպի պօղազտան չըգարագ Թէնէտօսա տօղրու իլէրլէտիլեր վէ պուրատաքի մէվգըլարա գարշը աթէշ աչտըլար. պիր միւտտէթ սօնրա իւթիհրքեամաաքի Եունան պայրաղը խէրինէ օսմանլը պայրաղը չէքիլերէք աթէշէ խիթամ վէրիլտի. պիր ազ սօնրա «Ավէրօֆ» գրուազէօրիյլէ Թօրբիտօ մուխարրիպլերինտէն միւրէքքէպ պիր Եունան ֆիլօսը կէօրիւնտի. տիկէր Թարաֆտան «Մէճիտիյէ» գրուազէօրիյլէ Թօրբիտօ վէ պիր չօգ Թօրբիտօ մուխարրիպլերի իլէրլէտիլեր. բէգ ուզագտան վուգու պուլան մուհարէպէ էսնասընտա «Մէճիտիյէ» Թարաֆընտան աթըլան մէրմիլէր թամ հէտէֆէ իսապէթ էտիյօրտը իսէ տէ, Եունանլարընքի թամ պունըն ազսի իտի, պունունլա պէրապէր մուհարէպէնին նէթիճէսինէ տայիր գաթի պիր չէյ տէնիլէմէմէքտէ տիր։»

⁂ Օսմ. տօնանմասընըն տիւն Թէքրար Զանագգալէտէն տըշարը չըգտըղընը «Օսմ. Լօյտ» եազըյօր։

ՍԷԼԱՆԻԿ իլէ մուխապէրաթը Թէլէկրաֆիյէյի Թէքրար պաշլանմըշ օլուպ, չէհրիմիզտէ պուլունան պանգալարտան պիրինէ չէհրի մէզքիւրտէն Քէօսթէնճէ Թարիգիյլէ պիր Թէլէկրաֆ վիրուտ իթմիշ տիր. տիկէր Թարաֆտան Սէլանիկէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ չէհրիմիզ վէ պիր չօգ Թէլէկրաֆլար կէլմէքտէ տիր։

ՍՈՒԼՀ ՄՈՒԶԱՔԵՐԱԹԸ.— Օսմ. վէ Պալգան մուրախխասլարը տիւն ագտը իճթիմա իթմիշլեր տիր. Րէյիս բաշա Թարաֆընտան էրզագ մէսէլէսինէ տաիր տէրմիյան էտիլէն չարթ իւզերինէ նէ՛ նէթիճէ հասըլ օլտուղը հէնիւզ անլաշըլամամըշ տըր. պունընլա պէրապէր Պապը Ալիճէ վագըթ գայպ իթմէտէն Րէյիս բաշայա եէնի թալիմաթ վէրիլմիշ տիր. պունտա էրզագ մէսէլէսինին Պուլկար տէլէկէլերի Թարաֆընտան գապուլ էտիլմէտիկի Թագտիրտէ ագտը սուլհ իչիւն քէնտիլէրինէ նէ կիպի չարթլար տէրմէյան օլունաճաղընըն քէնտիլէրինտէն սօրըլմասը պէյան օլունմըշ տըր. էկէր պու չարթլար չայանը գապուլ օլուրսա սուլհ տէրագապ ագտ օլունաճագ, վէ էրզագ մէսէլէսինէ էհէմմիյէթ վէրիլմէյէճէք. աքսի Թագտիրտէ էկէր տէրմէյան օլընան չարթլար Պապը Ալիճէ գապուլ էտիլմէզ իսէ, մուխասէմաթա թէքրար պաշլանաճագ տըր։

⁂ Նազըրլարտան պիրի՝ Օսմ. մուրախխասլարընա էրզագ մէսէլէսինէ տաիր եէնի թալիմաթ կէօնտէրիլմիւ վէ սուլհ միւզաքէրաթընըն միւնգաթի օլմայաճաղընը «Թանիւրօմօն» մուհարրիրլէրինտէն պիրինէ թէէմինէն պէյան իթմիշ տիր։

⁂ «Վէյէրթա Բօսթա» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ միւթթէֆիգ տէօվլէթլէր Թարաֆընտան աթիտէքի չարթլար թէքլիֆ օլունաճագ տըր. 1. Պուլկարիա իլէ Թիւրքիա արասընտա Թահտիտը հուտուտ։ 2. Էտիրնէ, Շգօտրա, Եանեայի Արնավուտլուգ վէ Էկէյեն պիլաշարթ ու գայտ Թէսլիմի։ 3. Պահրը Սէֆիտտէքի ատալար։ 4. Թազմինաթը հարպիյէ. 5. Եվրօբա վէ Ասիատա Թիւրք հագգըմիյէթի ալթընտա գալան խըրիսթիյանլարըն ահվալի։ 6. Զաթալճա խաթթընըն քեամաթընըն լազվը։ 7. Ումուրը թիճարիյէտէ էն զիյատէ միւսայիտ պուլունան միլլէթին Թիւճճար ահտնամէսինի Թաթպիգինէ Թիւրքիայը մէճպուր իթմէք։

ՄՆՈՒՆԴ եօրթուլարընտա բուհանը այինլերին կէճէ եարըսընտան սօնրա պաշլայըպ սապահա գատար տէվամ իթտիկի նազարը տըգգաթա ալընըպ կէճէ սօգագլարտա կէզինմէլերի իչիւն ֆէվգէլատէ օլարագ եալընըզ Մնունդ վէ Սըլ պաշը եօրթուլարընա մախսուս օլմագ աթիտէքի սաաթլար Թային օլընմըշ տըր. Էվրօբալըլար իչիւն Դեկտ. 11)24 սալը պիւթիւն կէճէ սապահա գատար սէրպէսթ կէզիլէճէք տիր։ Դեկտ. 12)25 չարշէնպիհ՝ ալաթ. կէճէ սաաթ 10ա գատար, եանի ալաֆր. 3.30ա գատար. Դեկտ. 19)31 սապահա գատար, Դեկտ. 21)1 Յունվար ալաթ. սաաթ 10ա գատար։ Ռուսլար իչիւն Դեկտ. 24 բազար էրթէսի սապահա գատար, Դեկտ. 25 սալը՝ կէճէ ալաթ. սաաթ 10ա գատար, Դեկտ. 26 չարշէնպիհ կէճէ սաաթ 1)ա գատար։ Էրմէնիլէր վէ սաիր խրիսթիյանլար իչիւն Դեկտ. 31 բազար էրթէսի սապահա գատար, Յունվար 1 սալը՝ սապահա գատար, Յունվար 4 Ճում. էրթէսի սապահա գատար, Յունվար 6 բազար սապահա գատար։

ԼԻԲՆԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Ալէմանիա սէֆիրինտէն մաաատա պիւթիւն պէօյիւք տէվլէթլէր սէֆիրլերի խարիճիյէ նազըրը Նօրատունկեան էֆ.նին րիասէթի ալթընտա Թօբլանըբ Լիպնան նիզամնամէսի Թէտգիգ օլընմըշ վէ Թալէպ օլընան Թատիլաթ պէրվէճհը աթիքաբուլ օլընմըշ տըր. 1.— Ճիւնիէ վէ Նէպի Ժոնիա լիմանլարընըն Լիպնանլըլարա պախշը։ 2.— Պիր Թիճարէթ մահքէմէսի բիհտասը, մատտէ քի արթըգ Պէյրութ Թիճարէթ մահքէմէսինէ միւրաճաաթա լիւզում գալմայաճագ։ 3.— Լիպնան մէճլիսը ումումիսի իչիւն սէրպէսթի ինթիխապաթ։ 4.— Տարիւլ Գամէր գէօյիւ նուֆուսը եէնի նիզամնամէտէ Թային օլընմամըշլա պէրապէր մէճլիսը ումումիյէ պիր մէպուս կէօնտէրէպիլէճէք տիր։ 5.— Վէրկինին Թարզը ինթիխապը Լիպնանլըլարըն գարարընա Թէրք էտիլմիշ տիր։ 6.— Գատամիթրօ մէսէլէսի տէ քէզա Լիպնանլըլարա Թէրք էտիլմիշ տիր։ Բրօթօգօլը պիւթիւն սէֆիրլէր իմզալամըշլար տըր։ Յօվհաննէս պէյ Գույումճեանըն Ճէպէլը Լիպնան միւթէսարրըֆլըղընա թայինի տէ գապուլ էտիլմիշ։ Միւչարիւլեյհէ բաշալըգ վէ վէզիրլիք րիւթպէսի վէրիլմիշ տիր։ Միւթէսարրըֆըն մաաշը էլլի 800տէն 1200է գատար մաարաչէ էֆրատ վագ օլունաճագտըր։

ԽԱՆԿՐԸ.— Եվվելքի կիւն Սուլթան Պէյազիտտէ 3 տիւքքեան եանմըշ տըր։ Տիւն աքչամ սաաթ Գալաթատա Տօզգուրաճը Անտօնըն տիւքքեանընտան եանկըն չըգմըշ իսէ տէ հէման պաստըրըլմըշ տըր. քէզալիք տիւն աքչամ սաաթ 2տէ Գալաթատա պուլունան գուլէ իմալաթխանէսի գըսմէն եանմըշ տըր։

ԿԱԶԻԹԱ ԹԱԹԻԼԻ.— «Ալէմտար» կազէթասը ասքերի սանսիւր մէմուրլարընըն չըգարտըղը Թէքրարլարը Թէքրար նէշր վէ չըգարըլմամըշ օլան եէրլերի տէ չըգարըլմըշ կիպի կէօսթէրէրէք նէշր իթտիկինտէն վէ դեկտ. 8 Թարիխլի պաշ մէգալէսի գըսմէն գարըշըգ թարթըղընտան, քէզալիք «Թանզիմաթ» կազէթասը պաշգը մուհարէպէ բրօվագարընը ասքերի սանսիւր մէմուրընա կէօսթէրմէքսիզին նէշր իթտիկինտէն պիրա միւտտէթ թաթիլ էտիլմիշլէր տիր։

ԴՕԼՉԸՊԱ.— Սօն 24 սաաթ զարֆընտա 23 միւսապ վէ 2) վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՎԱԳԻԱԼԱՐ.— Գըզըլ Թօբրագ վէ Ճիվարընտա պիր պայտան պէրու վուգու պուլան խըրսըզլըգլար 7 քիչիլիք վէ գօճագ սաչը եամագլարընտան միւրէքքէպ պիր չէթէ Թարաֆընտան վուգու պուլտուղը անլաչըլըրագ ճիւմլէսի տէ եագալանմըշ տըր. չէթէ Քէլ Հասան խաթիպէ պիրինին րիյասէթի ալթընտա իմիչ. պու չէթէտէն պիր գաչը կէչէն կիւն Գըզըլ Թօբրագտա սօյգունճ օլունուզլարը պիր էվէ թէքրար կիրիպ պիր մըրտար էյէա տահա չալմագտա իքէն եագայը էլէ վէրմիշլէր տիր։ Մէրզուգիւնտան Նուրի Թիւթիւնճիւ Գավտը քէօյլինէ կէօթիւրիւլմէքտէ իքէն քէնտինի թէնիզէ աթմըշ իսէ տէ գուրթարըլմըշ տըր։ Լաքին պօղազընտան եարալանտըղընտան խասթախանէյէ կէօթիւրիւլմիւշ տիր։ Պիւթիւն ճիւմլէրինի իթիրաֆ իտէն չէթէ 7 քէօչք վէ 3 էվ սօյմուշլար տըր։

⁂ Բանկալթըտէ սաքին Թիւճճարտան Պ՛րիքըր Ալպաճեան էֆ.նին էվինէ կիւնտիւզ վագթ խըրսըզ կիրիպ 10 պէօյիւք վէ գըյմէթտար խալը իլէ 2 կիւմիւշ Թէբսի վէ տիկէր կիւմիւշ ավանիյի չալմըշ տըր։

ՕՍՄ. պանգասընըն Կալաթա, Պէյօղլը վէ Սթանպօլ իտարէխանէլէրի Դեկտ. 25ինճի չարշէնպիհ վէ 1913 Յնվր. 1տէ գարալը պուլունաճագլարտըր։ 3—1

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

—օօօ—

Անատօլու իսլահաթընտա տաիր տիւն Սատրազամ բաշանըն Թահթը րիյասէթինտէ Խարճիյէ, Տախիլիյէ վէ Մէարիֆ Նազըրլարը իճթիմա վէ միւզաքէրէ իթմիշլեր տիր։ Պու կիւն Օրմանեան Ս. իլէ Կիւլպէնկեան, Քէլէկեան վէ Տաղաւարեան էֆ.լէր Թէքրար Պապը Ալիյէ ազիմէթ իտէրէք միւզաքէրաթտա պուլընաճագլար վէ կէչէն կիւն տէարիքլէրինի պու կիւն Թահրիրէն պէյան իտէճէքլէր տիր։

Տիւն Խաան Ժողով ագտը իճթիմա իտէմէմիչ, անճագ պազը ազալար հիւքիւմէթին Թանզիմ էյլէտիկի լաիհա հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տըր. եարընքի իճթիմատա պու խուսուստա միւզաքէրէ իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ տըր։

Պազը էճնէպի կազէթալար իլէ պէրապէր Թիւրքճէ պիր իքի կազէթալար տախի Էրմէնիլերին պու իսլահաթ մէսէլէսինտէ ագըլլարընտան կէլմէյէն պազը չէյլերի քէնտիլերինէ ատֆ իթմիչ օլտուգլարընա ճէվապ օլարագ չու գատարընը տէմէք քէֆաֆի տըր քի, կէչէն հաֆթա Բարիզտէ պուլընան Նուպար բաշանըն օղլու Պօղօս Նուպար բաշա Օսմանլը սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, Էրմէնիլէրին Անատօլընըն իսլահաթընտա արզուքէշ օլտուգլարը իլէ պէրապէր, հիւքիւմէթը Օսմանիյէտէն այրըլմաղը ասլա ֆիքրլէրինտէն կէչիրմէտիքլէրինի անճագ ատալէթին իճրասը իլէ ճանլարընըն, նամուսլարընըն, վէ ըրզլարընըն մուհաֆազա օլընմասընը Թալէպ իթտիքլէրինի պէյան վէ Անատօլու իսլահաթը օ վագըթ գածի պիր հալ քէսպ իտէպիլիր, նէ վագըթ քի՝ հիւքիւմէթ տնըն սուրէթը իճրասընը վէճպագասընը Թէէմին իտէպիլիր տէմիչ։ Պօղօս բաշա Անատօլու իսլահաթընըն վասի պիր սէլահիյէթ պախշ իտիլմէքլէ միւմքին օլապիլէճէյինի սէօյլէմիչ տիր։

Հազիգաթըր հալ պունտան իպարէթ օլտուղը հալտէ Եվրօբա կազէթալարընտա Սթանպօլ մուխպիրլէրինտէն ալարագ Թէլէկրաֆլար նէշր օլընըյօր։ Պաչըրճա «Ռուսքոյէ Սլօվօ» կազէթասը Սթանպօլ մուխպիրինտէն ալարագ պիր գաչ Թէլէկրաֆ տէրճ էտիյօր։ Պիզ պունլարըն հէր հալտէ տօղրու օլմայըլըղը Թէքմիր իտէրէք նէշր իթմէյօրըզ, անճագ պէրաի մալիւմաթ օգըյանլարըմըզա պիլտիրիյօրըզ։

«Ռուս բօլիթիգա էրպապընըն մալիւմաթընտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, Էրմէնիսթանտա վէ Կիլիգիատա պուլընան Էրմէնիլէր իլէ Ռուսիարը միւտաֆաա իթմէք իչիւն, Գարատէնիզ Ռուս տօնանմասընը չու սըրատա եօլա չըգարմագա սէպէպ եօգ տըր։ Պու մագսատըն հուսուլի իչիւն Սթանպօլ քօնիւնտէ պուլընան Ռուս զըրհլըլարը տա քեաֆի տիր։»

Մէզքիւր կազէթայա չէքիլէն տիկէր պիր Թէլէկրաֆ, «Ռուսիանըն հիմայէսի թահթընտա Անատօլուտա իճրա օլընաճագ իսլահաթըն Կիլիկիայա տախի Թատպիգինի Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թալէպ իթմիշ տիր։»

«Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընըն Սթանպօլ մուխպիրի քէնտի կազէթասընա աթիտէքի Թէլէկրաֆը չէքմիչ տիր. «Գավգասիատա պուլընան ումում Էրմէնիլէր Կաթօղիկօսը, սապըգ Էրմէնի Բաթրիգի Օրմանեան Ս.ը Եվրօբայա առաջնորդ Թային իթմիչ տիր։ Մըսըր սապըգ Խտըվիյէ Նազըրը Նուպար բաշանըն րիյասէթի Թահթընտա Բէչչիւ օլընան պիր հէյէթէ պիր չօգ մաարուֆ Էրմէնիլէր իլէ պէրապէր Մինաս Չէրազ էֆ. տախի իլթիհագ էտիյօր։ Չէրազ էֆ. 1878տէ Պէրլին գօնկրէսինէ կէօնտէրիլմիչ իտի։ Պու հէյէթ Եվրօբատա Օրմանեան Ս. իլէ պէրապէր Էրմէնի մէսէլէսի իչիւն չալըշաճագ տըր։»

Ճ. Շ.— Օրմանեան Ս նըն կաթօղիկօս Թարաֆընտան Եվրօբայա կէօնտէրիլէճէյի պուրատա տախի իշիտիլտի իսէ տէ, սօնրա Բաթրիգխանէ բէամէն Թէքզիպ իթտի վէ սալը օլմատըղը անլաշըլտը։ Պօղօս Նուպար բաշանըն Թէչէպպիւսաթընտա տայիր տէ պիր ազ եօգարտա մալիւմաթ վէրիլմիչ տիր։

Բէթէրսպուրկտան Դեկտ. 4 Թարիխիյլէ «Ռուսքոյէ Սլավօ» կազէթասընա իչար օլընըյօր. «Մուխպիրիմիզէ վէրիլէն մալիւմաթա նազարէն, Էրմէնի մէսէլէսի սէֆիրլէրին միւզաքէրաթ բրօկրամընտա պուլընմայօր։»

Սթանպօլտան Դեկտ. 6 Թարիխիյլէ «Նովօյէ Վրէմյա» կազէթասընա իչար օլընըյօր. «Էրմէնիլէրին իխթիլալ Թէչէպպիւսլէրի իւզերինէ Պապը Ալինին նազարը տըգգաթընը ճալպ իթմէք իչիւն, պուրատա պիր գաչ Քիւրտլէր միւվասէլէթ էյլէմիչլեր տիր։ Քիւրտլէր Էրմէնիլէրէ անլաթմըշլար տըր քի, էկէր Պապը Ալի Էրմէնիլէրին իսթիգլալիյէթ Թէչէպպիւսլէրինէ մանի օլմազ իչիւն իճապ իտէն Թէտպիրլէրի իթթիխազ իթմէզ իսէ, քէնտիլերի մէնաֆիի միլլիյէլէրինի միւտաֆաա իտէճէքլէր տիր։»

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ սէֆարէթի պաշ Թէրճիմանը Մ. Ֆից Մօրիս տիւն Օրմանեան Ս. իլէ միւլագաթ իթմիչ տէր։

ՊԱՖՐԱՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, Թարուլար իլէ Էրմէնիլէրին մալը օլան արազի իւզերինէ Ռումէլիտէն կէլէն մուհաճիրլէր իսքեան իթտիրիլտիյի վէ տօւ պաշտէ վուգու պուլան չիքեայէթէ էհէմմիյէթ վէրիլմէտիյի պիլտիրիլմէքտէտիր, տիւն Պապը Ալիյէ միւրաճաաթ օլընմըշ վէ Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն տէրհալ մահալլինէ պիր Թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, մուհաճիրլէրին պա Թարու միւթէսարրըֆ օլընան եախօտ ճիհէթը Թասարրուֆը չիւպհէ ալթընտա պուլունան արազի իսքեան իտիլմէմէլէրի էմր օլընմըշ տըր։

ՊԱՑԳՈՒՐԹՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիչ տիր. «Տապպաղ Խալիլ օղլու ասքեր Րիզա, կէճէ պիր տիւքեանըն էվի բէնչէրէսինտէն սիլահ աթմըշ վէ կիւնտիւզ չարշըտա գաչաթուրա իլէ 3 քիշի տէօյմիւշ տիր. միւրաճաաթըմըզ իւզերինէ ճանի տէրտէսթ օլընմըշ վէ հէյէճան պէրթարաֆ էտիլմիչ տիր։»

ՊԷՕՅԱՃԸՆՏԱ Շիյլիտէ եարըլան էյթամխանէնին հէր լէվազըմը իքմալ օլընտըղընտան, եագընտա քիւշատ օլընաճագ տըր. Եվրօբայա սըրարըշ օլընան խաթազ թագըմլարը հէնիւզ վիրուտ իթմէմիչ տիր։ Էյթամխանէնին հէր լէվազըմը բէգ միւքէմմէլ օլուպ, մաթպախ տա եէնի ուսուլ իլէ եաբըլմըշ տըր։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷՆ իչար օլընտըղընա կէօրէ, մուհասէրէ ալթընտա պուլընան Եանիէ, Շգօտրա վէ Եանեաթա պուլընան Էրմէնի ասքերի հիսապընտան տըշարը պըրագըլմագ չարթիյլէ, մուհարէպէ մէյտանընտա Էրմէնի ասքերինին Թէլէֆաթը անճագ 1)ՕՏէ 2-3 տիւր։ Սէլանիկտէ 7)) գատար Էրմէնի ասքեր վէ ժանտարմա պուլընըյօր։ Մանասթըր, Սկիւպ վէ միւլհագաթընտա պուլունան Էրմէնի ասքերի, եօլլարըն ինթիզամսըզլըղընտան աւտէթ իտէմէյօր։ Գազըլարը տա իչ պուլտուգլարընտան կէլէմէմիչլէր տիր։ 3) գատար Էրմէնի եաւր ասքերտէ, Մանասթըրտան Սէլանիկէ կէթիրիլմիչ վէ օրատան տա Աթինայա կէօնտէրիլմիչ տիր։ Սէլանիկ Էրմէնիլերի ասքերէ հէր կէօնտէ կիյէճէք, եէյէճէք վէրէրէք թէսէլլի իթմիշլեր տիր։ Սէլանիկտէն պիր թագըմ Էրմէնի ասքերլէր Գասամիտրա մաատէնլէրինտէ չալըշմագ իչիւն կէօնտէրիլմիչլեր իսէ տէ, պունլարտան պիր գըսմը տայանամայըբ, պիր գըսմը օրայա ավտէթ իթմիշ, պիր գըսմը տա Դավլայա կէլմիչ տիր։ Պու ասքերտէն 100տէ 6)ը այագ իւսթի ուֆնաթլար իլէ, մէսէլա գունտուրա պօյաճըլըղը, պէրպէրլիք, թէրզիլիք, տօղրամաճըլըգ վէ սաիրէ իլէ էքմէք բարալարընը չըգարմագտա տըրլար։

Անճագ 8—1) խաստալը վէ խաստա ասքերիմիզ օլուպ, հէբսինտէ էյիլէչմիչ տիր։ Սէլանիկ միլլէթէ վէ քիլիսէսինտէ 150 ասքէր պուլընմըշ 18-1)ը Անատօլուլը Ռումլար տըր քի, Էրմէնի արգատաշլարընտան այրըլմամըշլար վէ պունլարտա եազընտա իչ պուլընաճագ իմիշ։ Թօղրալարտա պուլընանլար, եօլլարըն աչըգ օլմասընտան տօլայը մալիւմաթ ալմագլարտա միւշքիլաթէ օւճամայլար տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻԷ
ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ
1912 11/24 Դեկ.

	Ղըշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ալչամըգար.	93.21.—
» » Էն եուքսէք	93.28.—
» » Էն ալչաղը	93.16.—
» » պու սաֆհալըքլարը	93.34.—
Ռումէլի Շըմէն. ագ. գար. Ֆր.	186 50.—
» » Էնեուքսէք »	186 87.—
» » Էն ալչաղը »	186.—.—
» » պու սաֆհալըք »	186 50.—
ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՇՀԱՄԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ	
Դըչար Ֆօնս. Էվհամ. 1886Ֆր.	332.50
» » » 1903 »	271.—
» » » 1911 »	273.—
Պանգ Նասիօն. Կրէս 1880 »	432.—
» » » 1904Լ.Օ.	5.20—
Լավրիօմ մաատէնի Ֆր.	49.50.—
Թրամվայ »	35.5).—
Չարթըրտ »	33.50.—
Ասլան չիմէնթօ Լ.Օ.	6.75
ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Օսմ. Անկարա Թիւթիւն Լ.Օ.	5.15.—
« Ռէժի Լ.Օ.	13.—.—
Թրամվայ աքսիօն Լ.Օ.	19.3).—
» Ժուիսանս Լ.Օ.	10.30.—
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.Օ.	10.—.—
» » Ժուիսանս Լ.Օ.	—.—
Ագսիօն Անաթօլ Ի.Լ.	14.57.—
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի Ֆր.	404.—
Գասամիտրա »	141.—
ԱԳՉԷԼԻՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 գըրշ. տան	Ղըշ. Բր.
Մէճիտիյէ	106.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.22
Ֆրանսըզ լիրասը	87.30
Գարպօն գայմէսի	8.63.—
ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ	
Լօնտրա Չէք Ղրշ.	110.35.—
Բարիզ » Ֆր.	22.88.—
Վիեննա » Քուրօն	21.93.—
Պէրլին » Մարք	18.54.—

Անատօլու.

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ, 22 Դեկտ.— Բարիզտէն Լօքալ Անձայկըր կազէթասընա իչար իտիլիյօր. «Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ. Բուանգարէնին եէնի նութգունըն պունտան էվվէլ խարիճիյէ գօմիսիօնը հուզուրընտա իրատ իթտիյի նութգունտան Քեասըլ պիր սուրէթտէ Ֆարգլը օլմասը պուրատա նազարը տըգգաթը ճէլպ իթմիշ տիր. Մ. Բուանգարէ Թիւրքիայը պէօլամախթըլըղա տիւչար իթմէյէ մանէլ օլմայան պիր սօւթ թէսմիյէ իթմէքլէ պէրապէր Պալգան հիւքիւմէթլէրինէ գարշը կէօսթէրիլէն Թէվէճճիւհ Թիւրքիանըն մէնաֆիի հայաթիյէսինէ Թէվաֆֆուգ իթթիրիյէնի տէ պէյան էտիյօրտըր. Պու կիւն Մ. Բուանգարէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին իսլահաթը կէճիքթիրմիշ օլտուգունտան տօլայը չայէանը թէնգիտ օլտուղընը պէյան էտէօւք պիլաքիս Պալգան հիւքիւմէթլէրինին ճէսարէթ ու ֆաալիյէթլերինի միթհ ու սէնա իլէ գիւր էտիյօր։ Նութգը հէման գըսմէն ազամը Սըրպիսթանըն ալաըլը իթթիխազըմ թօւլայըսը իլէ Ֆրանսանըն մէմնունիյէթինի մուլըն տիր։»

ՂԱՅԷԹ ՄԻՒՖԻՏ
ԵԷՆԻ ՓԱՇԸ ՀԷՑԻՑԷԼԷՐԻ
Կալանդ վէ Մէւսիմ մնասէպէթիլէ
հէր նէվ հէտիյէ
հէռ ուճուզ Ֆիյաթլարլա սաթըլըր
ԹԻՐՐՆԿ
ԳԱԼԱԹԱ

ՄԸՍԸՐ ԿԸՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻՐ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

—օ—

340ԻՆՃԻ ՔԷՇԻՏԷ — 16 Դեկտ. 1912
Նօ. 84,1)6 (1886) պիրինճի իքրամիյէ 5),000 ֆր. գազանմըշ տըր։
Ալթըտէքի 25 նօ.լարըն պէհերի 1000էր ֆր. իքրամիյէ գազանմըշլար տըր։

18423	9)742	174027	250801	304165
36356	134547	200830	261235	34)757
43676	138673	203347	283656	355644
56653	167183	218516	287156	38)627
72167	169502	243257	302630	387497

125ԻՆՃԻ ՔԷՇԻՏԷ -- 16 Դեկտ. 1912
Նօ. 542,918 (1903) պիրինճի իքրամիյէ 50,00) ֆր. գազանմըշ տըր։
Ալթըտէքի 25 նօ.լարըն պէհերի 1000էր ֆր. իքրամիյէ գազանմըշլար տըր։

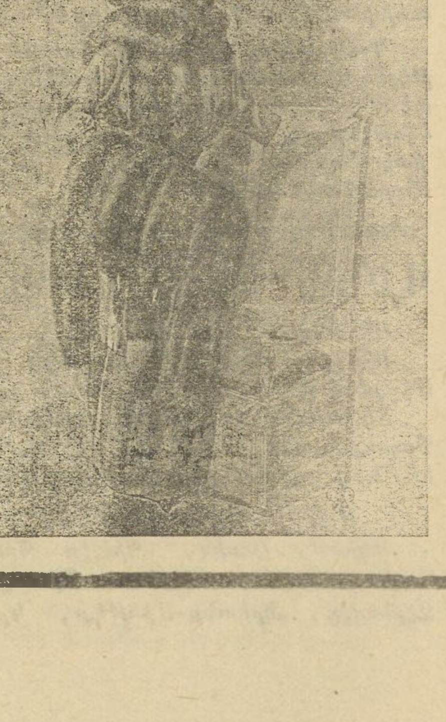
404385	445829	526582	6)2330	661436
412306	463566	5325)6	608612	693323
413999	472432	5347)6	615659	698247
421654	492676	553575	62)417	723611
426903	512027	581190	645834	771817

—.—

25նի Քէշիտէ—1911 Սէնէսի (16 Դեկտ.)
377,232 նօ.լը Թահվիլ 50,000 վէ 45,642 նօ.լը Թահվիլ 10,000 ֆր. պէօյիւք իքրամիյէ գազանմըշլար տըր։
Ալթըտէքի 24 Թահվիլաթ տախի պէհէրի 1000 էր ֆր. գազանմըշլար տըր։

8691	47682	151833	244134	321061
17644	52454	167538	281352	329686
33257	63743	200396	29849)	354259
437)6	77740	201141	314959	392311
45174	97098	237078	319531	

Թէճտիյամա 1913 Յնվ. 2տէն պաշլանաճագ տըր։

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻՒՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕՊԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱՍԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՌԷԳԱՊԷԹ ԳԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԷ
ՔԻՒԼԼԻՑԷԹԼԻ-ՔԷՐԱՔԷՆՏԷ
ՍԱԹԸՇ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ՔԻՒՐՔՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ՓԱՇԱ
ՍԹԱՄՊՕԼ


ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ղեկտ.ին 16ընճը Բ. էրթէսի կիւնիւ «Սինայի» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ղեկտ.ին 19ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ «Սախալիէն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ղեկտ.ին 21ինճի Ճ. էրթէսի կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ղեկ. 26ննճը բէնշ. կիւնի «Գօրտօ» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ղեկ.ին 26ննճը բէնշշն. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Լէվէգին սիւվար օլտուղը Գօնկօ վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. ղեկտ.ին 17նճի սալը կիւնի ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Բէրէօնին սիւվար օլտուղը «Սինայի» վաբօրը Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. ղեկտ.ին 19ընճը բէնճշէնպիհ կիւնի ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Մարթինօնին սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Ռատօս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Եաֆա վէ Հայֆայա։

Ալաֆր. ղեկտ.ին 21ինճի Ճ. էրթէսի կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Կօպօլանին սիւվար օլտուղը «Գօրտօ» վաբօրը՝ Մուտանիա, Իզմիր, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. ղեկտմ.ին 23ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Սլայըն սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը Օտէսայա։

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ալժէրի վէ Թունուզ շըմէնտիֆէրլէրի վէ քէզա Ալժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆաին խաթթլարը իչին Թէզքէրէ ֆիյաթլարըյլա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՐԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՐԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

Հինտի, Չին, Ճաբօն, Ավստրալիա վէ Մատակասգար իչին պիլէթլէր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլէրէ ազիմէթ վէ աւտէթ պիլէթի ալմաք իսթէյէնլէրէ իչին խուսուսի չարթլար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթաատա Չինիլի խանտա չիրքէթինին Էնէն էգնիյէսինտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պօխչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անտէրիւընին սիւվար օլտուղը Խիտայիիա բօսթա - վաբօրը Ալֆ. ղեկ.ին 23րնճը բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ ղեկտեմբերին 24նճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասօ Թարիգիլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆինտէրին սիւվար օլտուղը Սափրէ բօսթա - վաբօրը ղեկ.ին 19նճը կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ ղեկ. ին21ինճի Ճ. էր. կիւնիւ Զանագ—գալէ, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք զըյասը պուլունտուղը կիպի, էհմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա բըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ պիրըճա չիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱԹԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օտսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէշթա, Պիւավէյա, Չէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քօլօմպա, Քլաժէնֆիւրթ, Քրագօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզին, Բրակ, Բրօտնից, Բրզեմիսլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիյէն վէ Նէօթիթշ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլխասսա հէսապը ճարի խուշաթ, վէ Թահվիլաթ իլէ աէնէտաթը Թիճարիյէ Թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ աէնէտաթը ՍԻԳՕՐԹԱ էտէր

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պիւթիւն չէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ աէնէտաթը Թիճարիյէ պէտէլլէրինի Թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱՔ իսարէ սանդըղը Թախսիս էթմէկ, պու ՍԱՆՏԸԳ հեսապը տօղրուտան 50 դրշ. ալթըմ ալըն վէ տահա զիյատէ մէպլաղի 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզլէ գապուլ էտմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէսսէսէսի էպնիյէսինին Թէհթէլ էսասընէ ՍԱՖԷՍ օլարագ ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար գայէթ միւթէնի ֆիյաթլարլա իճար էտիլմէքտէ վէ Ֆէվգալադէ Թէհլիքէսիզլիքինի պուլունմագտա տըր։

ՇԻՐՔԷԹԸ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Շիրքէթը Թիւճճարիյէի Օսմ.յէ քէնտի Թահվիլաթը ասհապըննան պազըլարընին չիմտիյէ գատար Թահվիլաթը մէզքիւրէլէրինին 3ինճի վէ 4ինճի Թագսիթլէրինի Թէէտիյէ իթմէտիքլէրինի նազարը տըգգաթէ ալարագ, պու պապտէ նիզամնամէյէնին 10ընճը մատտէսի մուճիպինճէ քէյֆիյէթի նազարը տըգգաթլէրինէ հէվալէ իթտիկի վազիֆէ ատտ իտէր։ Մէզքիւր մատտէ պէր վէճհը աթի տիր։

«Թէէտիյէ իտիլմէյիպ տէ գալան Թահվիլաթ՝ քեար վէ զիյանը Թէէտիյէտէ պուլընմայան ասհապը Թահվիլաթա աիտ օլմագ իւզրէ ՍԱԹՄԱՂԱ չիրքէթին ՀԱԳԳԸ ՎԱՐ ՏԸՐ։»

Պունտան մաատա «Թալէպ օլունան Թագսիթ Թէէտիյէլէրի իճրա օլունտուղը գայտը պուլունմայան հէր հանկը պիր Թահվիլ ՍԱԹԼԸՂԱ ՁԸԳԱՐԸԼԱՄԱԶ վէ ՀԻՉ ՊԻՐ ԹԷՄԷԹԹՈՒԻՅԷ ՀԱԳԳԸ ՕԼԱՄԱԶ։»

Պինաէն ալէյհ կէլէճէք ղեկտ. 31տէ հագգը Թէմէթթիւլէրի պազը գալմագ իւզրէ իչպու Թագսիթլէրինի Թէէտիյէ իթմէլէրի իչին ասհապը Թահվիլաթ տավէթ օլունուր։ Աքսի Թագտիրտէ չիրքէթ պալէատէ զիքր օլունան մատտէ ահքեամընճա Թէէտիյէ օլունմամըչ Թահվիլաթլարը սաթմաղա մէճպուր օլաճագ տըր։ 4—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ ԻԼԱՆ

1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայիզլի իսթիգրազ Օսմ. Թահվիլաթընըն՝ վատէլէրի 1907 յունվար 1)14տէ խիթամ պուլան 21 նումէրօլը գուբօնլարընի պէտէլի Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ ղեկտ. 31)13 յունվար 1913է գատար իպրազ օլունմատըղը Թագտիրտէ հիւքմէտէն սագըթ ատտ օլունաճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունուր։

.˙. 1902 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի կէօմրիւք Օսմ. Թահվիլաթընըն վատէլէրի 1907 յունվար 1)14 խիթամ պուլան 8 նումէրօլը գուբօնլարընըն պէտէլի Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ ղեկտ. 31)14 յունվար 1913է գատար իպրազ օլունմատըղը Թագտիրտէ հիւքմէտէն սագըթ ատտ օլունաճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

.˙. 1901-5 սէնէլէրի 100տէ 4 ֆայիզլի Օսմ. Թահվիլաթընըն վատէլէրի 1907 յունվար 1)14տէ խիթամ պուլան 3 նումէրօլը գուբօնլարընի պէտէլի Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ ղեկտ. 31)14 յունվար 1913է գատար իպրազ օլունմատըղը Թագտիրտէ հիւքմէտէն սագըթ ատտ օլունաճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունուր։ 12—3

ՏԷՖԹԷՐԻ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Աթիյէ համըտըն իսթիգրազ էյլէտիկի 33480 դրշ. տէյնի մուգապիլինտէ Ճէմի պէյ էօհտէսինէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆաէն մէֆրուղ պուլընան բէյքհանէ ճիվարընտա Տէզտարիյէ մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա 1 միւքէրրէր նումէրօլը վէ չէհրի 756 դրուշ իճարա միւթէհամմիլ 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ միւլթէմիլաթը սաիրէի միւշթէմիլ Թէվարի ինթիգալը մա պահչէ խանէ մուամիլէհանըն վէֆաթըյլա վարիսի Թարաֆընտան Թէսվիյէի տէյն իտիլմէմէսինի տօլայը 30 Թըշրինի սանի 328 Թարիխինտէ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ օլընարագ 45 կիւն միտտըլինէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն գըյմէթի մուխամմէնէսի օլան 100 պին դրուշըն էօւզտէ օնը նիսպէթինտէ Թէէմինաթ աքչէսինի միւսթաահըպլէն Տէֆթէրի Խագանի նէզարէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 3—3

ՀԱՐԲԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

§ Ճէնէթը ասքէրիյէ իչին միւպայաասընա լիւզում կէօրիւլէն մագարնա իլէ չէրիյէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլմուշ տըր. Թալիպ օլանլարըն չէհրը հալին տօղուզընճը բազար կիւնինտէն իթիպարէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

§ Մուգատտէմա իլանը իճրա գըլընան ու աէօրթ գալէմ էվրագ աէֆաթիր մէճրաի ու տօգուզ գըրուշ հիսապըյլէ ալթմըշ աէօրթ պին գըրուշա Թալիպի էօհտէսինտէ իսէ, չէհրը քեանունը էվվէլին ու իքինճի բէնչէնպիհ կիւնի էվվէլիսի իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն Նումունէսինի կէօրմէք վէ չէրայիթը միւնագասայը անլամագ վէ իշթիրագ իթմէք իւզրէ ալթմըշ լիրա Թէէմինաթ աքչէսինի միւսթաահըպլէն Էվգաֆ հիւմայուն նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՀԱՐԲԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

223150 մէթրօ չատըրլըգ պէզ իլէ գօլ օրտուսու մուգթազի գարօթիլըգ վէ չաքէթլիք մաթիւյմէ միւնագասայա վազ էտիլէրէք չէհրը հալին 11ինճի սալը կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 1—1

§ 4500 ատէտ օնլըգ սաճաան քէպիր սօպա պօրուսը, 1000 ատէտ սաման խարարը։

Միւպայաասընա լիւզում կէօրիւլէն օնլըգ սաճաան 4500 ատէտ քէպիր սօպա պօրուսը իլէ միւսթաամէլ վէ դայրը միւսթաամէլ սաման նագլընա մախսուս գասայա վազ իտիլտիկի ճինէթլէ ֆի- 10000 սաման խարարը մէվգըի միւնայաթլարը հատտը իթթիսալը պուլաճագ օլուրսա իհալէսի տէ իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն չէհրը հալին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնի վէ մահբուզաթ անպարընըն Թէրաքիւմ իտէն Թախմինէն աէօրթ պին զըյէ բասատսինտէ քէօմիւր Թօզը պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ օլունաճաղը ճինէթլէ Թալիպ օլանլարըն քէզա հէվմը մէզքիւրտէն իթիպարէն հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶ. ՏԷՆ.—Նիւմունէսի կիպի Թէք գանատ աէթիզկահ գայըշը 200 գատէմ արզը 2 բուս, 200 գատէմ արզը 2 1)4, 200 գատէմ արզը 2 1)2։ 200 գատէմ արզը 3, 200 գատէմ արզը 3 1)4, 200 գատէմ արզը 3 1)2, 200 գատէմ արզը 4։

Նիւմունէսի կիպի չիֆթ գանատ աէթիզկահ գայըշը 200 գատէմ արզը 3 բուս, 200 գատէմ արզը 3 1)2 80 գատէմ արզը 10։

Գայըշ տիքմէք իչին սարըմ 400 ատէտ Թուլը 5 գատէմ ինճէ ճինատէն, 100 ատէտ Թուլը 5 գատէմ գալըն ճինատէն։

Տայիրէի ճէլիլէի Պահրիյէ ֆապրիգալարը իչին պիլմիւնագասա միւպայաասը մուգարրէր օլան պալատէ մըզգար վէ իպատալարը մուհարրէր աէթիզկահ գայըշլարը իլէ սարըմ մէվգըի միւնագասայա վազ իտիլմիշ օլտուղընտան իհալէ Թալիպ օլանլարըն հիւրգատէ օն նիսպէթինտէ Թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթաահըպլէն չէհրը հալը բումինին 12ինճի չարշէնպիհ կիւնի պատէզզէվալ սաաթ իքիյէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի մէսարիֆաթ տայիրէսինտէ միւթէշէքքիլ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳՖԻՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻ ԷՄԼԱՔ ՄԱՀԼՈՒԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պըյմ. մհմ. պէտ. միւզ. պիտայէթ իլան Նիհ. իլան 31 Քեան. էվ. 328 Բազ. էրթ.

36800 Պապը Ալի գուրպինտէ Նալը Մէսճիտ մահալլէսինտէ Չըղալ օղլու խօճա գուչընտա 17 նումէրօլը 65 զրա արաստա մէյդանի 3 օտա 1 սուֆա 10 զըրա պաղչէ իլէ Թահթընտա 1 [illegible] գալի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին Թէմամը։ 653

38470 30000 Պէյ օղլընտա Էմին Ճամիի նամ տիկէր Սիրուրի մահալլէսինտէ օտալար սօգաղընտա իքի նումէրօլը 81 զրա արաստա մէյդանի պէշ օտա 2 սուֆա 1 գույու 1 սարընճ վէ 13 զրա արալըգ մահալլինի հավի Թէվարի ինթիգալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին Թէմամը։ 88

1700 1500 Խըրգայի Շէրիֆտէ Տէպպագ զատէ մահալլէսինտէ Մայմունճը սօգաղընտա 17 նումէրօլը 35 զրա պիր գըթա արսանըն Թէմամը։ 394

9460 Գուրու Չէշմէ գարիյէսինտէ Չընարլը Գույու ճատտէսինտէ 5 վէ 7 նումէրօլը 3 էրիւք զրա արաստա մէյդանի 10 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 14100 զրա պաղչէյի հավի էւ քիրկէրինէ մալըտըգ քէօշք վէ պաղըն էհտուտէ 2 հիսսէսի։ 443

2910 Ճիպալիտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գույուտիբի ճատտէսինտէ 52 54 նումէրօլը 97 զրա արաստա մէյդանի 4 օտայը հավի պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։ 971

129001 Շէհզատէ Պաշընտա Գալէնտէրխանէ մահալլէսինտէ Վէֆաէֆէնտի ճատտէսինտէ 135 100 37 նումէրօլը 220 զրա արաստա մէյդանի 7 օտա 1 սուֆա 1 մաթպահը հավի Չէօրէքճի տիւքեանընըն սիւլիւսան հիսսէսիյլէ չէօրէքճի ֆըրընը վէ չէրպէթճի կէտիքլէրինին 120չէրտէն 53 սէհիմ Թամ վէ սիւլիւս սէհիմ։ 392

4450 Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 47 նումէրօլը 90 զրա արաստա մէյդանի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու 1 մաթպահ վէ 156 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի։ 389

3600 Խօճա բաշա մահալլէսինտէ 45 նումէրօլը 27 զրա արաստա մէյդանի Ֆէվգընտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքեանըն ալթըտա պիր հիսսէսի։ 137

7850 Գատը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Արայըճը պաշը սօգաղընտա 7 նումէրօլը 145 զրա արաստա մէյդանի պիր օտա պիր սուֆա պիր գույու վէ 20 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։ 199

Իքինճի հաֆթա

Պիտայէթը իլան 26 Թըշր. սանի 328 Նիհայէթը իլան 24 քեանուն էվ. 328

2001 2001 Իսկիւտարտա Թէնպէլ Հաճի Մէհմէտ մահալլէսինտէ Եաղխանէ սօգաղընտա պիր իւչ նումէրօլը էրիւզ էրկիրմի զըրա արաստա մէյդանի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու 40 զըրա պաղչէ իլէ Թահթընտա տիւքեանը հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի 132

2000 1700 Սալմա Թօմրուգ գուրպինտէ Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Սալմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ 58—60 նումէրօլը աէքրունինտէ 1 գույույը հավի մուգատտէմա պիր պապ մէնզիլ իլէ պիր տիւքեան օլուպ էլէվմ արսանը սիւլիւս հիսսէսի 462

4934 Գուզկունճուգտա Ավրամաչի սօգաղընտա 4 նումէրօլը 90 զըրա արաստա մէյդանի 4 օտա 2 սուֆա պիր գույու վէ 25 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի 153

357 Եէնի Գուլէտէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ խան մահալլէսինտէ Չըգմագ Քիւրհան սօգաղընտա իքի միւքէրրէր նումէրօլը 95 զրա պիր գըթա արսանըն բուչ հիսսէսի 8

796 Եէնի Գուլէտէ Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան մահալլէսինտէ Տապագխանէ սօգաղընտա 16 նումէրօլը 152 զըրա 12 բարմագ պիր գըթա արսանըն բուչ հիսսէսի 7

6200 Սկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Քիրէճխանէ սօգաղընտա 11 միւքէրրէր նումէրօլը 43 զըրա արաստա մէյդանի 3 օտա վէ 37 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 196

9540 Եէնի պաղչէ գուրպինտէ Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Չըգմագ Քէչէճիլէր սօգաղընտա 24 նումէրօլը 120 զըրա արաստա մէյդանի 5 օտա իքի սուֆա պիր գույու վէ 75 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 666

5712 Աթ բազարընտա Մաղնիսալը Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Եօգարը Մէյտան սօգաղընտա 30 նումէրօլը 64 արշըն ալթը բարմագ պիր գըթա աերը արսանըն 18տէ 8 հիսսէսի 612

4000 Տավուտ բաշա մահալլէսինտէ Տարհանէ մէքթէպի սօգաղընտա իքի աէօրթ մագլուպ նումէրօլը 2497 զըրա մուգատտէմա մէնզիլ էլէվմ անճագ Հասան աղա վագֆընտան չէհրիյէ 90 աքչէ իճարը մուայյէն սէպզէ պօսթանը մահալլինին նըսֆ հիսսէսի 204

66000 Սիւլէյմանիյէտէ Սամսօն Վիրանը էվվէլ մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա 2, 4, 5 նումէրօլը մուգատտէմա պիր պապ մէնզիլ իլէ իքի տիւքեան յուպ էլէվմ միւհթէրէգ 330 զըրա արսասընըն Թէմամը 91

Իւչինճի հաֆթա

Պիտայէթը իլան 19 Թըշր. սանի 328 Նիհայէթ իլան 13 քեան էվ. 328 բէնճշէնպիհ

36000 26250 Գատը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահլէսինտէ Րիգա բաշա չէշմէսի սօգաղընտա 100 միւքէրրէր 100 նու.լը 116 զրա արաստա մէյդանի 2 օտա 1 վէ 96 զրա պաղչէյի հավի իքի պապ տիւքեանըն նըսֆ հիսսէսի 108

4900 3000 Հայտարպաշատա հաճի Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Չըգմագ Պօսթան սօգաղընտա 4 նու.լը 180 զրա արաստա մէյդանի պիրէր օտայը հավի 4 գույիպէ իլէ 220 զրա պաղչէնին սիւլս հիսէսի 780

17483 13000 Գալաթատա Քէմանքէչ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահլէսինտէ Թօբճըլար ճատտէսինտէ 124 նու.լը 15 զրա 12 բարմագ արաստա մէյդանի պիր պապ տիւքեանըն 90 հիսէ իթիպարըյլա 31.50 հիսէսի 453

5000 3000 Բումէլի Հիսարընտա Ալի Թօբլագ մահլէսինտէ Գույու սօգաղընտա 24 նու.լը 162 զրա արաստա մէյդանի 4 օտա 1 սուֆա 2 քիլէր վէ 102 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին բուչ հիսէսի 187

10960 7000 Իւսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահլէսինտէ Սէրվի տիպի սօգաղընտա 10 նու.լը 320 զրա արաստա մէյդանի 7 օտա 3 սուֆա 1 գույու վէ 680 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին 5տէ 2 հիսէսի 143

49560 Թօբխանէտէ Տէֆթէրտար էպուէլֆազլ մահլէսինտէ Իմամ չըգմազը սօգաղընտա 7 նու.լը 118 զրա արաստա մէյդանի 5 օտա 2 սուֆայը հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 211

19000 Մահմուտ Բաշատա Տայէխաթուն մահլէսինտէ Եէնի խան սօգաղընտա 3 վէ Զագմագճըլար եօգուշընտա 67 նու.լը 76 զրա արաստա մէյդանի 2 պապ տիւքեանըն 140 սէհիմ իթիպարըյլա 97 սէհիմ Թամ վէ 3 բուլըն նըսֆ հիսէսի 731

32000 Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահլէսինտէ Գաֆէսճի սօգաղընտա 25 նու.լը 36 զրա արաստա մէյդանի 3 օտա վէ 3 սանտըգ օտասը վէ 1 գույույը հավի 1 պապ մէնզիլին Թէմամը 488

Տէօրտիւնճի հաֆթա

Պիտայէթը իլան 12 Թշր. սանի 328 Նիհայէթ իլան 10 քեան.էվ. 328 բէնճշէնպիհ

18360 Էտիրնէ գաբուսընտա Գասըրճէ Աթիգ Ալի բաշա մահլէսինտէ Էպէ Եօրկի սօգաղընտա 38 նու.լը 765 զրա պիր գըթա արսանըն 120 սէհիմ իթիպարըյլա 96 սէհիմի 905

11850 Եէնի Պաղչէտէ Գագաաքէր Մահմուտ էֆ. մահլէսինտէ հաճի Շէֆի էֆ. սօգաղընտա 5 նու.լը 140 զրա արաստա մէյդանի 5 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 54զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 75

35500 Եէնի Պաղչէտէ Սուխթէճինան մահլէսինտէ Գարագօլ սօգ.տա 21 միւքէրրէր 21 միւք. 21 միւք. նու.լը 280 զրա արաստա մէյդանի 13 օտա 4 սուֆա 220 զրա պաղչէյի հավի 3 բուչ հիսէլէրի մահիլլէտէն վէ պիրէր բուչը տախի սահիպլէրին մուվաֆֆագաթըյլա քի ճէման 4 պապ մէնզիլին Թէմամը 730

11700 Սամաթիատա Հաճի Գասըմ մահլէսինտէ Այի Միմա քիլիսէսի սօգ.տա 9 նու.լը 65 զրա արաստա մէյդանի 3 օտա 1 գույու 1 մաթպախ 1 սու խազինէսինի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 562

3800 Գասըմ բաշատա Բիյալէ Բաշայը սաղիր մահլէսինտէ Չըգմագ Հաճի Սիւլէյման սօգ.տա2 նու.լը 45 զրա արաստա մէյդանի 2 օտա 1 գույու վէ 200 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 216

4080 Ֆաթիհտէ Հօճա Խայրէտտին մահլէսինտէ Չըգմագ Պէքճի սօգ.տա 18 նու.լը 76 զրա արաստա մէյդանի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու 14 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը 303

8901 Գատը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահլէսինտէ Գուշ տիլի ճատտէսինտէ 44 նու.լը 142 զրա արաստա մէյդանի տիւքեանը միւշթէմէլ 42 նու.լը աէրունինտէ 1 քէպիր պօյաճըն գույուսընը հավի 13.50 աէօնիւմ պիր գըթա պօյաթանըն 120 սէհիմ իթիպարըյլա 3 սէհիմըթամ վէ պիր սէհիմին 12 հիսէտէն եարըմ հիսէսի 513

15600 Ֆէնէրտէ Ապտի Սուպաշ մահլէսինտէ Պալաթ ճատտէսինտէ 45 նու.լը9 240 զրա պիր գըթա արսանըն Թէմամը 101

Պալատէ մուհարրէր էմլաքը մահլուլէ աէօրթ հաֆթա միւտտէթլէ իլանա գօնուլմուշ տըր. պէտէլին լիրա իւզ դըրշ. հիսապը իլէ նագտէն իճմալէսի վէ գըյմէթը մուխամմէնէսին 100տէ օնը նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսի Թէվտի միւճապըր տըր. պէտէլի մուգարրէրի Թարիխը Թէսճիլինտէն իթիպարէն 25 կիւն զարֆընտա Թէֆաէն Թէսվիյէ իթմէյէնլէրին Թէէմին աքչէլէրի զապթ իտիլէճէք տիր. Նէզարէթ նէթիճէի միւզայէտէ իւզէրինէ Թէֆվիզ վէ ատէմը Թէֆվիզտէ մուխայյէր տըր. 31 Թըշրինի էվէլ Թարիխինտէն իթիպարէն մէվգըի միւզայէտէյէ վազ օլունան էմլաքը մահլուլէ մէզքիւրէյէ 100տէ 2 դրշ. տէլլալիյէ միւթէֆէվվիզէյէ աիտ տիր. չէրայիթը մէզքիւրէ տաիրէսինտէ Թալիպ օլանլարըն Թէզքէրէի օսմանիյէլէրինի համիլէն պատէզզէվալ սաաթ պիրտէն իթիպարէն աէօրտէ գատար էվգաֆը էմլաքը վէ էմվալը վագֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԷՕԹՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ
ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընըն քաֆֆէսինէ էզհէր ճիհէթ միւրաճճահ վէ լաթիֆ օլուպ, միտէյի գաթիէն պօզմազ։

Մէչհուր Օսմանլը վէ էճնէպի Թապապէթլէրին մազհարը Թագտիրի օլտուղը կիպի, էզգիւմէկ միւթէլէվվիֆա տօգթ. Խօրասանճեան էֆ.ինին Թագտիրնամէսիյլէ բուհամիլէթ Թալիպ վէ Մէքթէպի Թըպպիյէի Շահանէ տախի Թաստիգ էյլէմիշ տիր։ Պրիւքսէլ սէրկիսինտէն ալթըն վէ կիւմիւշ միտալեա նաիլ օլտուղը կիպի Պրուսա սէրկիսինտէն տէ ալթըն միտալեա նաիլ օլմուշ տըր։

Իչիլէճէք սու իչինէ պիր գաշըգ գաթրան գօյուլուրսա, պուլաշըգ խասթալըգլարա գարշը մուհաֆազա իտէր։

Կէօղիւս նէզլէլէրինէ, էօքսիւրիւքլէրէ, էնֆլուէնզայա, պրօնշիթլէրէ, նէֆէս տարլըղընա, վէրէմին պաշլանկըճլարընա, աէրի խասթալըգլարընա վէ իտրար եօլու խասթալըգլարընա ֆաիտէսի պիւյիւք տիւր։

Սթամպօլտա մէչհուր աէզա վէ էճզախանէլէրինտէ պուլունուր։

Ումումի աէօրտու էէնի բօսթախանէ գարշըսընտա Օսմանլը էճզաի Թըպպիյէ աէօրտու տըր։

Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 դրշ. տըր։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجاريهٔ عثمانيه

SOCIÉTE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ
ՍԷՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՕԼ
ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՄՈՒՎԱԳԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ԳԱԹԸՐՃԸ ՕՂԼՈՒ ԽԱՆԸՆՏԱ ՄԻՒԵՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէզքիւր Էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը Թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, աքսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գօնշիմէնթօլար իւզէրինէ իգրազաթտա պուլունուր։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք Ավրուբանըն սայիր գըթաաթը ումումիյէսինտէ պէտէլլէրը Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ չէքլէր, իթիպար մէքթուպլարը, բօլիչալար վէ էմրը Թէլէկրաֆլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյասամըզտա վէ կէրէք Ավրօբա բիյասալարընտա հէր նէվ աքսիօն վէ Թահվիլաթը վէ մէսքիւքեաթը էճնէպիյէի պէյ ու չիրա էյլէր։

Հէր նէվ սէնէտաթը Թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, հիսսէ սէնէտաթը վէ գուբօնլար Թահսիլ վէ ազօնթօ իտէր։

Շէրայիթը միւթէտիլէ իլէ Թէվտի խուլէն նուգուտար գապուլ էյլէր։

Մէզքիւր Պանգա մալլումաթը Թիւճճարիյէ հագգընտա միւքէմմէլ սուրէթտէ միւթէշէքքիլ պիր տայիրէի մախսուսէ Թէէսիս իլմիշ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

Էհալիմիզտէ Թէսարրուֆաթը Թէչճի իթմէք իւզրէ ալթուն աքչէ 25 դրուշտան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիղ գապուլ օլունուր։

Մէզքիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապըյլա վէ կէրէք միւշթէրիլէրին վէ եա ախէրլէրի հիսապըյլա հէր նէվ իսթիհսալաթ վէ էմթիանըն պէյ ու ֆիրուխթ, միւպատէլէ, իտխալաթ վէ իխրաճաթ մուամէլէսինը իճրա իտէր։

Եէրլի վէ էճնէպի միւէսսէսաթըն ռըբըիզանդրասիօն վէքալէթինի աէրէօհտէ էյլէր։

Հէր նէվ Թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլէրի Թէէսիս վէ իշթիրագ իտէր վէ ումուրը նաֆիայա միւթէաայիր հէր տիւրլիւ Թէշէպպիւսաթը աէրէօհտէ էյլէր։